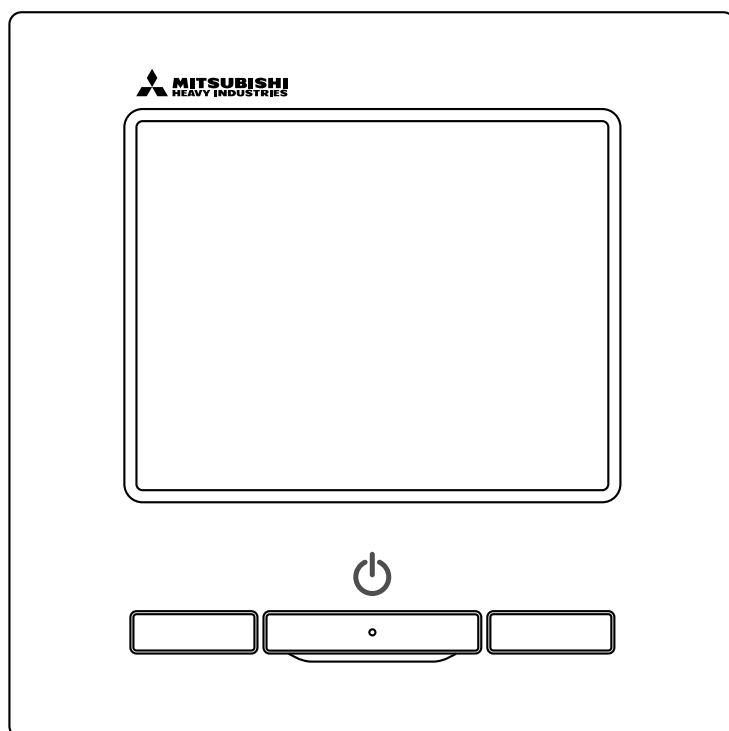


# FILOCOMANDO RC-EX3A

## MANUALE DI INSTALLAZIONE





# Sommario

---

|                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ■ 1. Precauzioni di Sicurezza .....                                                        | 4  |
| ■ 2. Accessori e componenti da procurarsi localmente .....                                 | 5  |
| ■ 3. Luogo di installazione .....                                                          | 6  |
| ■ 4. Procedura di Installazione .....                                                      | 6  |
| ■ 5. Settaggio Principale/Secondario in caso di utilizzo di più di un<br>Filocomando ..... | 8  |
| ■ 6. Funzioni e voci di Menù del Filocomando .....                                         | 9  |
| ■ 7. Voce principale .....                                                                 | 11 |
| ■ 8. Accensione e impostazioni iniziali .....                                              | 13 |
| ■ 9. Impostazioni di installazione e collaudo .....                                        | 15 |
| ■ 10. Impostazioni funzione R/C.....                                                       | 18 |
| ■ 11. Impostazioni U/I .....                                                               | 21 |
| ■ 12. Servizio e Manutenzione .....                                                        | 29 |
| ■ 13. Selezionare la lingua .....                                                          | 33 |

# 1. Precauzioni di Sicurezza

● Per installare correttamente l'Unità, leggere attentamente il presente Manuale prima di iniziare il lavoro di installazione.

Tutti i punti di seguito indicati contengono importanti indicazioni che devono essere attentamente rispettate.

**⚠ AVVERTENZA** La mancata osservanza di queste istruzioni, può provocare gravi conseguenze come morte, lesioni gravi, ecc.

**⚠ ATTENZIONE** La mancata osservanza di queste istruzioni, può provocare lesioni a persone o danni agli oggetti.

A seconda delle circostanze, possono verificarsi serie conseguenze.

● Nel testo, vengono utilizzati i seguenti simboli.

|                                                                                  |          |                                                                                   |                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|  | Divieto. |  | Seguire sempre le istruzioni indicate. |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|

● Conservare il presente Manuale a portata di mano, per ogni eventuale necessità di consultazione. Mostrare il Manuale agli Installatori, in caso di spostamento o riparazione dell'Unità. In caso di trasferimento ad altro Utente, il presente manuale deve essere consegnato al nuovo Proprietario.

| <b>⚠ AVVERTENZA</b>                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>● Per l'installazione dell'Unità, consultare il Rivenditore o un Tecnico Autorizzato.</b><br>Un'installazione errata può provocare scosse elettriche, incendio o caduta dell'Unità.                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | <b>● Il lavoro di installazione va eseguito correttamente e secondo quanto previsto dal presente Manuale di installazione.</b><br>Un'installazione errata può provocare scosse elettriche, incendio o guasti.                                                                                                                                                                                                                |
|    | <b>● Accertarsi di usare accessori e parti specificate per il lavoro di installazione.</b><br>L'uso di parti non specificate può dare luogo a cadute, incendi o scosse elettriche.                                                                                                                                                                                                                                           |
|   | <b>● Installare correttamente l'unità in un luogo dotato di resistenza sufficiente a sopportarne il peso.</b><br>Se il luogo non è sufficientemente resistente, l'unità può cadere e causare lesioni.                                                                                                                                                                                                                        |
|  | <b>● Accertarsi che le operazioni di posa e collegamento dei fili elettrici siano eseguite da installatori-elettricisti qualificati e ricorrere all'esclusione del circuito.</b><br>Se si alimenta un dispositivo su cui sono state eseguite operazioni inadeguate o inappropriate si possono verificare scosse elettriche e incendi.                                                                                        |
|  | <b>● Prima di iniziare i lavori elettrici, disalimentare l'Unità.</b><br>In caso contrario, possono verificarsi scosse elettriche, guasti o malfunzionamenti.                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | <b>● Non modificare l'unità.</b><br>Ciò può causare scosse elettriche, guasti o incendio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <b>● Accertarsi di spegnere l'interruttore principale prima di procedere a riparazioni/ispezioni dell'unità.</b><br>La riparazione/ispezione dell'unità con l'interruttore principale acceso può causare scosse elettriche o lesioni.                                                                                                                                                                                        |
|  | <b>● Non installare l'Unità in ambienti inappropriati o dove gas infiammabili possono essere generati, accumularsi o fuoriuscire.</b><br>Se l'aria è densa di vapori d'olio, solventi, gas corrosivi o vengono utilizzate soluzioni acide o alcaline, spray speciali, ecc., possono verificarsi calo delle prestazioni e corrosione del dispositivo, con conseguenti scosse elettriche, guasti, surriscaldamento o incendio. |
|  | <b>● Non installare l'unità in luoghi soggetti a eccessiva generazione di vapore o di condensa.</b><br>Ciò può causare scosse elettriche, guasti o incendio.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | <b>● Non usare l'unità in luoghi dove può bagnarsi, come nelle lavanderie.</b><br>Ciò può causare scosse elettriche, guasti o incendio.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <b>● Non azionare l'unità con le mani bagnate.</b><br>Si potrebbero subire scosse elettriche.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | <b>● Non lavare l'unità con acqua.</b><br>Ciò può causare scosse elettriche, guasti o incendio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | <b>● Utilizzare i cavi indicati per i collegamenti elettrici, e collegarli saldamente prestando attenzione a proteggere i componenti elettronici da forze esterne.</b><br>Collegamenti errati o fissaggio improprio possono causare surriscaldamento, incendio, ecc.                                                                                                                                                         |
|  | <b>● Sigillare con stucco il foro interno per il cavo del Filocomando.</b><br>Se condensa, acqua o insetti, ecc. penetrano nel foro, possono verificarsi scosse elettriche, guasto dell'impianto o incendio. L'accesso di ruggine o acqua nell'unità può causare anomalie dello schermo.                                                                                                                                     |

## ⚠ AVVERTENZA



- Se l'Unità viene installata in ospedali, servizi di telecomunicazione, ecc., prendere le misure necessarie per eliminare le interferenze elettriche.

Ciò può causare malfunzionamenti o guasti a causa di effetti pericolosi sull'Inverter, generatori di potenza, dispositivi medici ad alta frequenza, dispositivi di comunicazione radio, ecc.  
I segnali trasmessi dal Filocomando ai dispositivi medici o di comunicazione possono interrompere le attività mediche, le trasmissioni video o causare interferenze.



- Se l'Unità viene installata in ospedali, servizi di telecomunicazione, ecc., prendere le misure necessarie per eliminare le interferenze elettriche. Se condensa, acqua o insetti, ecc. penetrano nel foro, possono verificarsi scosse elettriche, guasto dell'impianto o incendio.

## ⚠ ATTENZIONE



- Non installare il Filocomando nei seguenti luoghi.

- (1) Si possono verificare guasti o deformazioni del Filocomando.
  - Se è esposto alla luce diretta del sole
  - Se la temperatura ambiente può assumere valori inferiori a 0 °C, o superiori a 40 °C
  - Se la superficie non è perfettamente piana
  - Se la resistenza dell'area di installazione è insufficiente
- (2) Si può formare umidità sulle parti interne del filocomando, con possibili guasti dello schermo.
  - Se il filocomando è installato in luoghi soggetti a forte umidità che porta alla formazione di condensa
  - Se il filocomando è installato in luoghi dove può bagnarsi
- (3) Non si può rilevare con precisione la temperatura ambiente usando il sensore di temperatura del filocomando.
  - Se non è possibile rilevare la temperatura media dell'ambiente
  - Vicino a fonti di calore
  - In luoghi interessati da correnti d'aria dall'esterno a causa di chiusura/apertura di porte
  - In luoghi esposti a luce solare diretta o a correnti d'aria provenienti dal condizionatore
  - Se la differenza tra temperatura di parete e ambiente è rilevante



- Per collegarsi a un personal computer via USB, usare il software dedicato. Non collegare altri dispositivi USB e il filocomando simultaneamente. Potrebbero verificarsi malfunzionamenti e guasti del filocomando/personal computer.

## 2. Accessori e componenti da procurarsi localmente

Le seguenti parti sono in dotazione.

|           |                                                                                      |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Accessori | Filocomando Unità principale, vite da legno (ø3.5 x 16), 2 pezzi, Riferimento rapido |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|

Le seguenti parti sono da procurarsi localmente. Prepararle in base alle rispettive procedure di installazione.

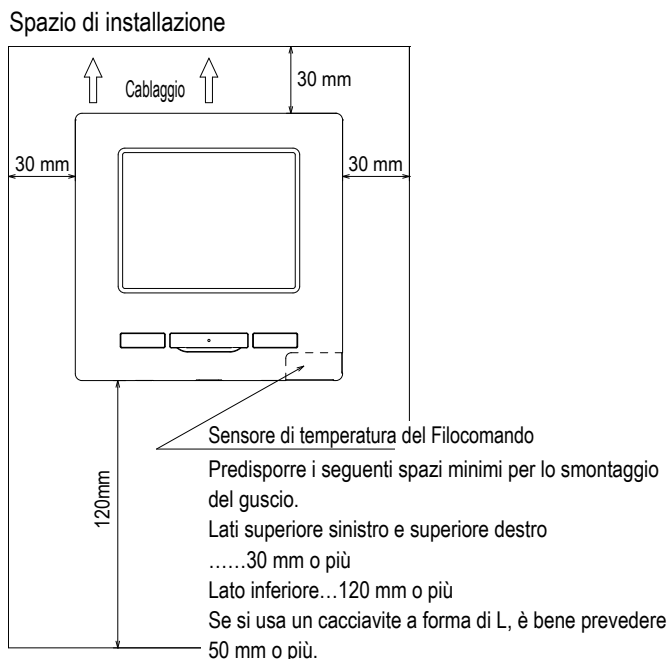
| Nome del componente                                                                  | Q.tà               | Nota                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Scatola elettrica<br>Per 1 pezzo o 2 pezzi (JIS C8340 o equivalente)                 | 1                  | In caso di installazione direttamente a muro, questi componenti non sono richiesti. |
| Tubo sottile in acciaio da muro per impianto elettrico.<br>(JIS C8305 o equivalente) | Come richiesto     |                                                                                     |
| Dado di bloccaggio, rivestimento isolante<br>(JIS C8330 o equivalente)               | Come richiesto     |                                                                                     |
| Stringa (JIS C8425 o equivalente)                                                    | Come richiesto     | Necessario per il funzionamento del cavo del Filocomando a muro.                    |
| Stucco                                                                               | In misura adeguata | Per sigillare gli spazi vuoti                                                       |
| Ancoraggio                                                                           | Come richiesto     |                                                                                     |
| Cavo del Filocomando (0.3 mm <sup>2</sup> x 2 pezzi)                                 | Come richiesto     | In caso di lunghezza superiore a 100 m, vedere la tabella a destra                  |

Se la lunghezza del cavo supera i 100 m, utilizzare fili di sezione 0.5 mm<sup>2</sup>. Collegarli a fili di sezione minore all'interno del Filocomando. Dopo il collegamento dei fili, prendere le misure necessarie per evitare che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.

|         |                               |
|---------|-------------------------------|
| ≤ 200 m | 0.5 mm <sup>2</sup> x 2-core  |
| ≤ 300m  | 0.75 mm <sup>2</sup> x 2-core |
| ≤ 400m  | 1.25 mm <sup>2</sup> x 2-core |
| ≤ 600m  | 2.0 mm <sup>2</sup> x 2-core  |

### 3. Luogo di installazione

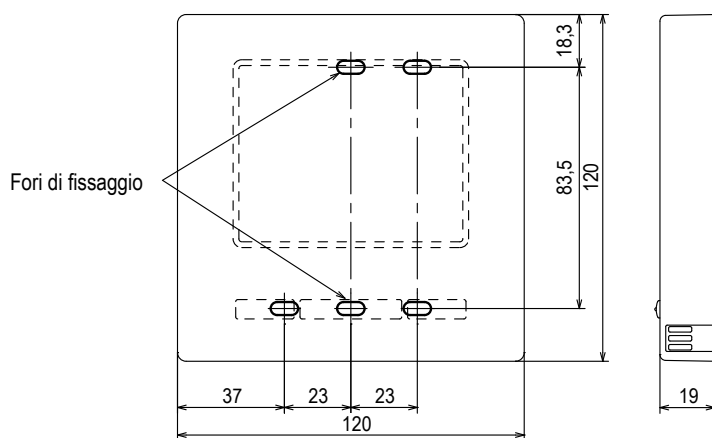
Predisporre lo spazio di installazione mostrato in figura.  
Come metodo di installazione si può scegliere quello “fili incassati” o quello a “fili esposti”.  
Come direzione dei fili si può scegliere “Dal retro”, “In alto al centro” o “In alto a sinistra”.  
Determinare il luogo di installazione in considerazione del metodo di installazione e della direzione dei fili.



### 4. Procedura di Installazione

Eeguire l'installazione e il cablaggio del filocomando secondo la seguente procedura.

Dimensioni (vista frontale)



Per separare la parte superiore e quella inferiore dell'alloggiamento del filocomando, dopo averle assemblate

- Inserire la punta di un cacciavite piatto o di un utensile analogo nella rientranza sulla parte inferiore del Filocomando e torcere leggermente per rimuovere il guscio. Si raccomanda che la punta del cacciavite sia avvolta in nastro adesivo per evitare di danneggiare il guscio.

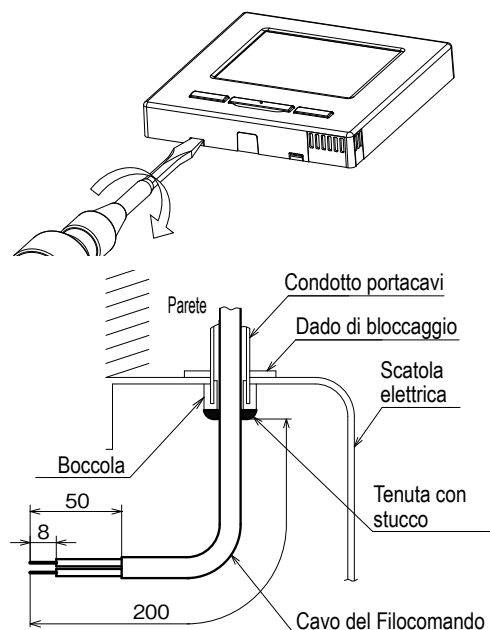
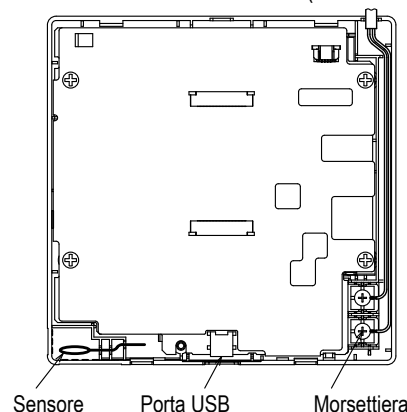
Proteggere il guscio inferiore smontato dall'umidità e dalla polvere.

In caso di filo incassato

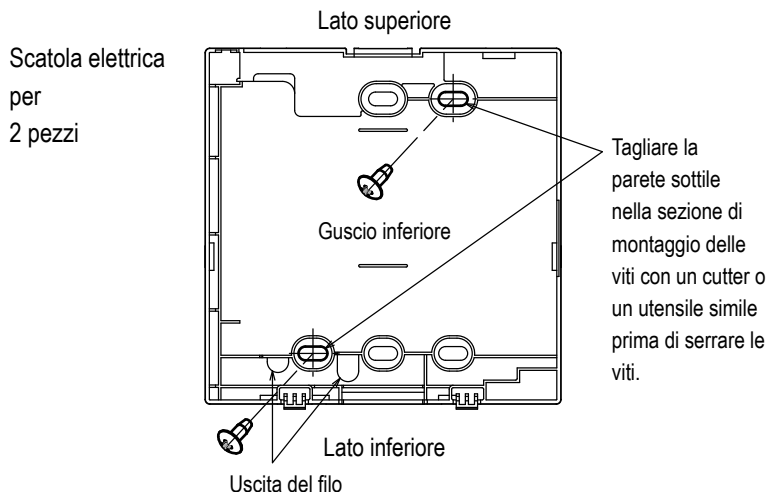
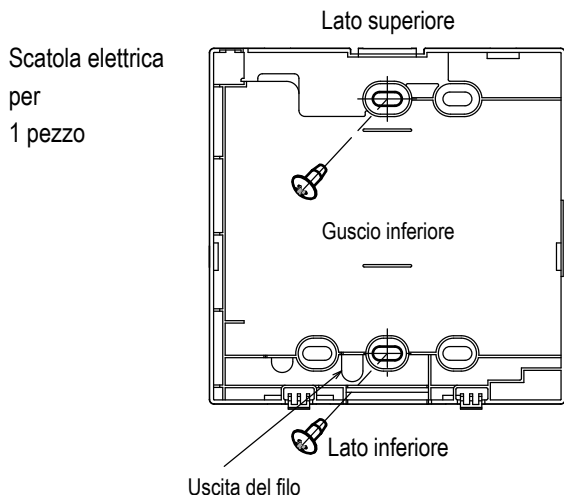
(Se il cablaggio viene ripreso “Dal retro”)

- ① Incassare la scatola elettrica e i fili del Filocomando.  
Sigillare con stucco il foro interno per il cablaggio del Filocomando.

Lato della scheda elettronica (vista dal retro)



- ② Se i fili vengono fatti passare attraverso il guscio inferiore, fissare il guscio inferiore su 2 punti della scatola elettrica.



- ③ Collegare i fili provenienti dai terminali X e Y del Filocomando ai terminali X e Y dell'Unità Interna. I fili del Filocomando (X, Y) non hanno polarità. Portare i fili alle viti di fissaggio sul guscio superiore del Filocomando.

- ④ Installare il guscio superiore, facendo attenzione a non schiacciare i fili del Filocomando.

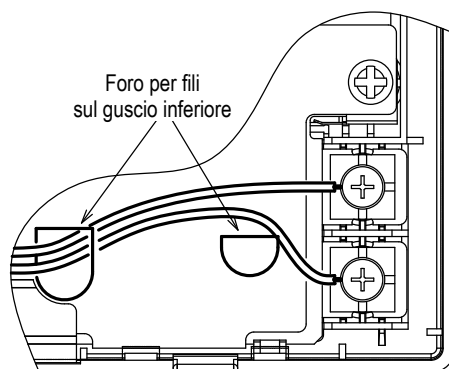
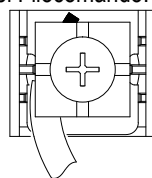
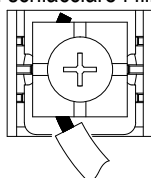
#### Avvertenze per il collegamento elettrico

Utilizzare fili di sezione non superiore a  $0.5 \text{ mm}^2$  per il passaggio dei collegamenti elettrici attraverso l'alloggiamento del Filocomando. Fare attenzione a non schiacciare la guaina.

Serrare manualmente (0.7 N.m o meno) il collegamento elettrico.

L'utilizzo di un cacciavite elettrico, può provocare guasto o deformazione.

In caso di fili esposti

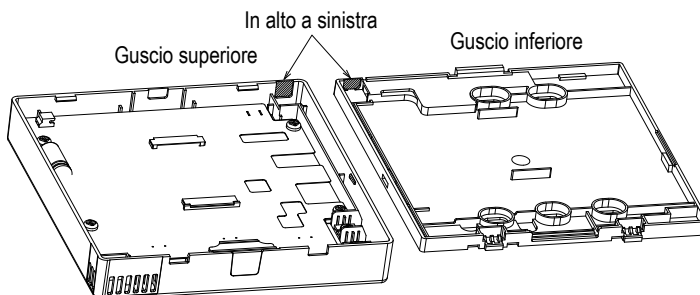
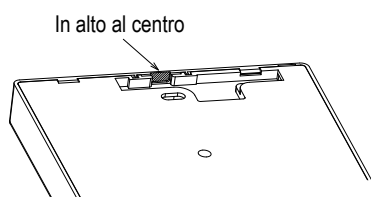


(Il colleg. elettrico viene fatto uscire dalla posizione "in alto al centro" o "in alto a sinistra" del Filocomando)

- ① Tagliare i pretranciati sul guscio in base alla sezione del filo.

Quando il collegamento elettrico viene fatto uscire dalla posizione in alto al centro, praticare un foro prima di separare il guscio superiore dal guscio inferiore. Ciò riduce il rischio di danneggiare la scheda elettronica, facilitando il lavoro successivo.

Quando il collegamento elettrico viene fatto uscire dalla posizione in alto a sinistra, fare attenzione a non danneggiare la scheda elettronica e a non lasciare frammenti di pretranciato all'interno.



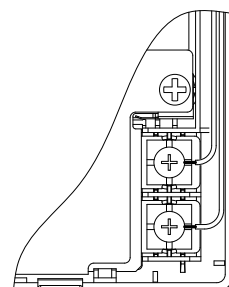
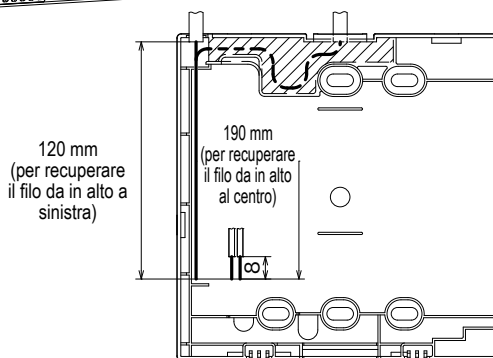
- ② Fissare il guscio inferiore del Filocomando su una superficie piana, con due viti da legno.

- ③ Passaggio in alto al centro: far passare il collegamento elettrico dietro il guscio inferiore. (Sezione tratteggiata)

- ④ Collegare i fili provenienti dai terminali X e Y del Filocomando ai terminali X e Y dell'Unità Interna. I fili del Filocomando (X, Y) non hanno polarità. Portare i fili alle viti di fissaggio sul guscio superiore del Filocomando.

- ⑤ Installare il guscio superiore, facendo attenzione a non schiacciare i fili del Filocomando.

- ⑥ Sigillare l'area tagliata ① con stucco.

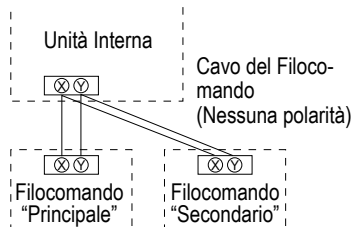


## 5. Settaggio Principale/Secondario in caso di utilizzo di più di un Filocomando

Possono essere utilizzati max. due Filocomandi per 1 Unità Interna o 1 Gruppo.

Uno è il Filocomando Principale e l'altro è il Filocomando Secondario.

L'intervallo di funzionamento è diverso a seconda del Filocomando Principale o Secondario.



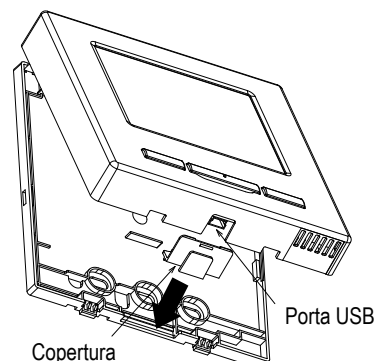
Impostare il "Principale" e il "Secondario" come descritto nella Sezione 8.

| Funzioni del Filocomando                                                                                                                          |                                       | Principale | Secondario |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|------------|
| Funzionamento/Arresto, Variazione temperatura impostata, Variazione direzione aletta, Oscil.autom.deflettore, Variazione velocità di ventilazione |                                       | ○          | ○          |
| Funzionamento Potenziato e Funzione Risparmio Energetico                                                                                          |                                       | ○          | ○          |
| Cont. mod. silenziosa                                                                                                                             |                                       | ○          | x          |
| Funzioni utili                                                                                                                                    | Controllo aletta singola              | ○          | x          |
|                                                                                                                                                   | Protez. corr. aria                    | ○          | x          |
|                                                                                                                                                   | Timer                                 | ○          | ○          |
|                                                                                                                                                   | Impostazioni favorite                 | ○          | ○          |
|                                                                                                                                                   | Timer settimanale                     | ○          | x          |
|                                                                                                                                                   | Funz. pers.                           | ○          | x          |
|                                                                                                                                                   | Ventilazione esterna                  | ○          | ○          |
|                                                                                                                                                   | Selezionare la lingua                 | ○          | ○          |
| Cont. mod. silenziosa                                                                                                                             |                                       | ○          | x          |
| Impostazione Risparmio Energetico                                                                                                                 |                                       | ○          | x          |
| Filtro                                                                                                                                            | Reset filtro                          | ○          | ○          |
| Impost. Utente                                                                                                                                    | Impostazioni iniziali                 | ○          | ○          |
|                                                                                                                                                   | Impostazione Amministratore           | ○          | x          |
|                                                                                                                                                   | Abilita/Disabilita l'impostazione     | ○          | x          |
|                                                                                                                                                   | Timer mod. silenz. unità est.         | ○          | x          |
|                                                                                                                                                   | Intervallo temperatura impostata      | ○          | x          |
|                                                                                                                                                   | Impostazione aumento temperatura      | ○          | x          |
|                                                                                                                                                   | Visualizzazione temperatura impostata | ○          | ○          |
|                                                                                                                                                   | Impostazione display R/C              | ○          | ○          |
|                                                                                                                                                   | Variazione password Amministratore    | ○          | ○          |
|                                                                                                                                                   | Impostazione funzione F1/F2           | ○          | ○          |

| Funzioni del Filocomando |                                | Principale                                 | Secondario |
|--------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|------------|
| Impost. assist.          | Impostazioni di installazione  | Data di installazione                      | ○ x        |
|                          |                                | Contatto Servizio Tecnico                  | ○ ○        |
|                          |                                | Collaudo                                   | ○ x        |
|                          |                                | Regolazione della prevalenza               | ○ x        |
|                          |                                | Variazione indirizzo automatico            | ○ x        |
|                          | Impostazioni funzione R/C      | Impostazione indirizzo dell'U/I principale | ○ x        |
|                          |                                | Funzione ripristino U/I.                   | ○ x        |
|                          |                                | Impostazione del sensore di movimento      | ○ x        |
|                          |                                | R/C Principale/Secondario                  | ○ ○        |
|                          |                                | Temp. aria aspiraz.                        | ○ x        |
|                          | Impostazioni U/I               | Sensore R/C                                | ○ x        |
|                          |                                | Regolazione sensore R/C                    | ○ x        |
|                          |                                | Modalità                                   | ○ x        |
|                          |                                | °C / °F                                    | ○ x        |
|                          |                                | Velocità di ventilazione                   | ○ x        |
|                          | Servizio e Manutenzione        | Segnale di ingresso                        | ○ x        |
|                          |                                | Comando flap sup/inf.                      | ○ x        |
|                          |                                | Com. flap sin./destr.                      | ○ x        |
|                          |                                | Impostazione ventilazione                  | ○ x        |
|                          |                                | Riavvio automatico                         | ○ x        |
|                          | Impostazioni speciali          | Impostazione automatica temp.              | ○ x        |
|                          |                                | Velocità di ventilazione automatica        | ○ x        |
|                          |                                | Indir. U/I                                 | ○ ○        |
|                          |                                | Data prossima manutenzione                 | ○ x        |
|                          |                                | Dati funzionamento                         | ○ x        |
|                          | Visual. ispezione              | Storico delle anomalie                     | ○ ○        |
|                          |                                | Cancella/elimina i dati di errore          | ○ x        |
|                          |                                | Reset controllo periodico                  | ○ ○        |
|                          |                                | Salva impostazioni U/I                     | ○ x        |
|                          |                                | Cancella indirizzo U/I                     | ○ x        |
|                          | Visual. capacità unità interna | Reset CPU                                  | ○ ○        |
|                          |                                | Inizializzazione                           | ○ x        |
|                          |                                | Taratura del Touch Panel                   | ○ ○        |
|                          |                                |                                            |            |
|                          |                                |                                            |            |
|                          |                                |                                            |            |
|                          |                                |                                            |            |
|                          |                                |                                            |            |
|                          |                                |                                            |            |
|                          |                                |                                            |            |

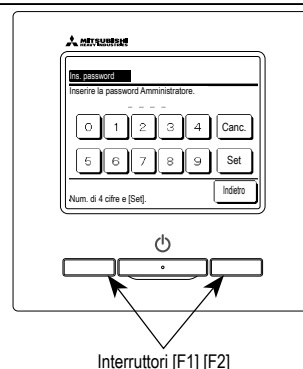
### Consiglio: collegamento al personal computer

Può essere impostato tramite personal computer mediante porta USB (mini-B). Effettuare il collegamento dopo aver rimosso la protezione per la porta USB del guscio superiore. Dopo l'uso, ricollocare il coperchio di protezione al suo posto. Per il collegamento, è necessario un software speciale. Per i dettagli, visitare il sito web o fare riferimento ai dati tecnici.



### Consiglio: inizializzazione della password

- Si utilizzano la Password Amministratore (per settaggi giornalieri) e la Password di Servizio (per Installazione, Collaudo e Manutenzione).
- L'impostazione di fabbrica della Password Amministratore, è "0000". Questa impostazione può essere modificata (vedi il Manuale per l'Utente).
  - Se si dimentica la Password Amministratore, la si può resettare tenendo premuti per 5 secondi gli interruttori [F1] ed [F2] sulla schermata di inserimento della Password Amministratore.
  - La Password di Servizio è "9999", e non può essere modificata.
  - Se è stata inserita la Password Amministratore, viene accettata anche la Password di Servizio.



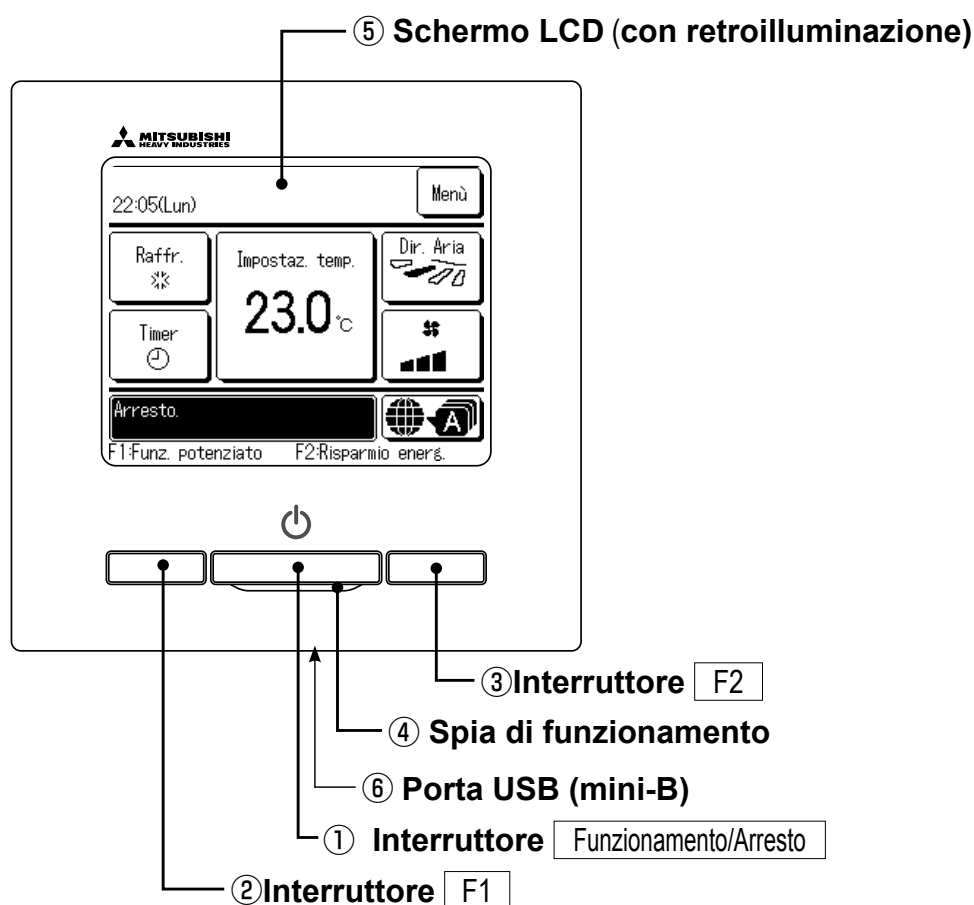
### Avvertenza

Quando si collegano due o più FDT/FDTC a un filocomando, unificare il tipo di pannello selezionando un pannello con funzione anti spiffero o un pannello standard.



## 6. Funzioni e voci di Menù del Filocomando

### Nomi e funzioni delle sezioni del Filocomando (sezione operativa)



Il sistema Touch Panel, che viene attivato premendo con un dito lo schermo LCD, può essere utilizzato per qualsiasi operazione, tranne ① Funzionamento/Arresto, interruttori ② F1 ③ F2.

#### ① Interruttore Funzionamento/Arresto

Premendo una volta il pulsante, il funzionamento viene avviato; premendo un'altra volta il pulsante, il funzionamento viene arrestato.

#### ② Interruttore F1 ③ Interruttore F2

Questo interruttore avvia il funzionamento che è impostato in Impostazione funzione F1/F2

#### ④ Spia di funzionamento

Questa spia è di colore verde (giallo-verde) durante il funzionamento. Diventa di colore rosso (arancio) in caso di errore.

Si può cambiare la Luminosità spia.

#### ⑤ Schermo LCD (con retroilluminazione)

Toccando lo schermo LCD, si attiva la retroilluminazione.

Se per un certo tempo non viene effettuata alcuna operazione, la retroilluminazione si spegne automaticamente.

La durata della retroilluminazione può essere modificata.

Se lo schermo viene premuto mentre non vi è retroilluminazione, viene accesa unicamente la retroilluminazione. (Il funzionamento mediante gli interruttori ①, ② e ③ è escluso).

#### ⑥ Porta USB

Il connettore USB (mini-B) permette il collegamento ad un personal computer.

Per le procedure di funzionamento, fare riferimento al Manuale di Istruzioni allegato al software per il personal computer (Filocomando, utility software).

#### Nota

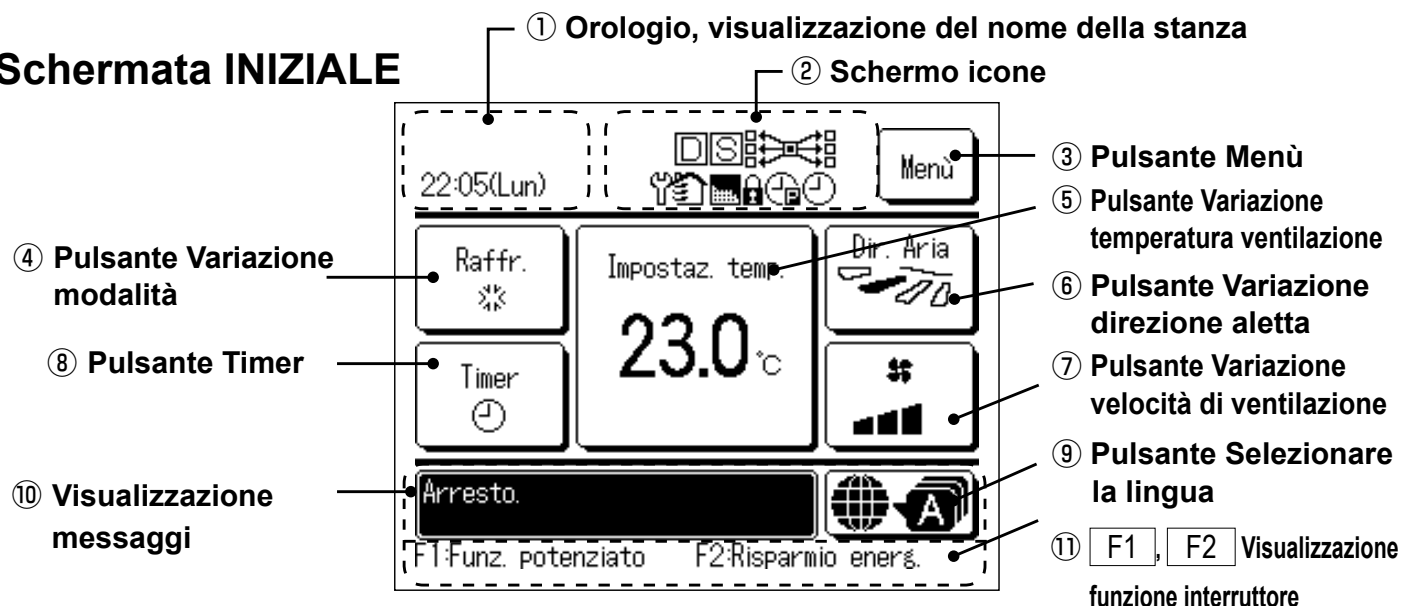
In caso di collegamento con personal computer, non collegare contemporaneamente con altri dispositivi USB.

Collegare direttamente al computer, senza hub, ecc.

## Nomi e funzioni delle sezioni del Filocomando (schermo)

\*A scopo esplicativo, vengono mostrate tutte le icone.

### Schermata INIZIALE



#### ① Orologio, visualizzazione del nome della stanza

Visualizza l'ora corrente e il nome della stanza.

#### ② Schermo icone

Ad ogni successiva impostazione, viene visualizzata l'icona corrispondente.

 Se il controllo richiede è attivato.

 Se il Centralizzatore (Opzionale) è in funzionamento.

 Durante il funzionamento in ventilazione.

 Se si usa l'opzione Abilita/Disabilita l'impostazione.

 Se viene settata la funzione Timer settimanale.

 Se l'impostazione è effettuata mediante il Filocomando Secondario.

 Se è necessaria l'ispezione periodica.

 Se il messaggio "Indicatore filtro" è visualizzato.

 Se viene settata l'impostazione del taglio di potenza.

#### ③ Pulsante Menù

In caso di impostazione o commutazione diversa dai seguenti punti ④-⑧, premere il pulsante Menù. Poi, selezionare una delle voci visualizzate ed effettuare l'impostazione.

#### ④ Pulsante Variazione modalità

Visualizza la modalità correntemente selezionata. Premere questo pulsante per variare la modalità.

#### ⑤ Pulsante Variazione temperatura ventilazione

Visualizza la temperatura correntemente impostata. Premere il pulsante per variare la temperatura impostata.

#### ⑥ Pulsante Variazione direzione aletta

Visualizza la direzione dell'aletta correntemente selezionata. Quando il funzionamento Flusso 3d Auto è abilitato, compare lo schermo Auto 3D. Premere questo pulsante per variare la direzione dell'aletta.

#### ⑦ Pulsante Variazione velocità di ventilazione

Visualizza la velocità di ventilazione correntemente selezionata. Premere questo pulsante per variare la velocità di ventilazione.

#### ⑧ Pulsante Timer

Visualizza una versione semplificata del contenuto del timer correntemente impostato. (In caso di impostazione di due o più timer, viene visualizzato il contenuto relativo all'impostazione del timer che sarà attivato successivamente). Premere questo pulsante per impostare il timer.

#### ⑨ Pulsante Selezionare la lingua

Selezionare la lingua per il testo visualizzato sul filocomando.

#### ⑩ Visualizzazione messaggi

Vengono visualizzati lo stato di funzionamento del condizionatore e i messaggi corrispondenti alle funzioni del Filocomando, ecc.

#### ⑪ F1, F2 Visualizzazione funzione interruttore

Visualizza la funzione che è impostata per gli interruttori F1 F2. La funzione di questi interruttori può essere cambiata in Impostazione funzione F1/F2

## 7. Voce principale

| Menù principale                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Funzionamento di base</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Corsa .....</li> <li>Arresto .....</li> <li>Variazione modalità .....</li> <li>Variazione temperatura impostata .....</li> <li>Variazione direzione aletta .....</li> <li>Variazione velocità di ventilazione .....</li> <li>Funzionamento degli interruttori F1, F2 .....</li> <li>Attivazione e disattivazione della funziona anti spiffero .....</li> <li>Funzionamento Potenziato .....</li> <li>Funzione Risparmio Energetico .....</li> <li>Cont. mod. silenziosa .....</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Funzioni utili</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controllo aletta singola .....</li> <li>Protez. corr. aria .....</li> <li>Timer .....</li> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>Impost.l'intervallo di tempo per Timer ON .....</li> <li>Impost.l'intervallo di tempo per Timer OFF .....</li> <li>Impostare l'ora di avvio (ON) .....</li> <li>Impostare l'ora di arresto (OFF) .....</li> <li>Conferma .....</li> </ul> </li> <li>Impostazioni favorite .....</li> <li>Timer settimanale .....</li> <li>Funz. pers. ....</li> <li>Ventilazione esterna .....</li> <li>Selezionare la lingua .....</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Impostazione Risparmio Energetico</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sleep .....</li> <li>Impostazione del Taglio di Potenza .....</li> <li>Ripristino della temperatura impostata .....</li> <li>Controllo del sensore di movimento .....</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Filtro</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reset filtro .....</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Impost. Utente</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Impostazioni iniziali .....</li> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>Impostazione ora corrente .....</li> <li>Visualizzazione data e ora .....</li> <li>Ora legale .....</li> <li>Contrasto .....</li> <li>Retroilluminazione .....</li> <li>Suono .....</li> <li>Luminosità spia .....</li> </ul> </li> <li>Impostazione Amministratore .....</li> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>Abilita/Disabilita l'impostazione .....</li> <li>Timer mod. silenz. unità est. ....</li> <li>Intervallo temperatura impostata .....</li> <li>Impostazione aumento temperatura .....</li> <li>Visualizzazione temperatura impostata .....</li> <li>Impostazione display R/C .....</li> <li>Variazione password Amministratore .....</li> <li>Impostazione funzione F1/F2 .....</li> </ul> </li> </ul> |

Please refer to  
User's manual.

## Menù principale

### Impost. assist.

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Impostazioni di installazione                    | 15 |
| Data di installazione .....                      | 15 |
| Contatto Servizio Tecnico .....                  | 15 |
| Collaudo .....                                   | 15 |
| Regolazione della prevalenza .....               | 16 |
| Variazione indirizzo automatico .....            | 16 |
| Impostazione indirizzo dell'U/I principale ..... | 16 |
| Funzione ripristino U/I .....                    | 16 |
| Impostazione del sensore di movimento .....      | 17 |
| Impostazioni funzione R/C                        | 18 |
| R/C Principale/Secondario .....                  | 18 |
| Temp. aria aspiraz. ....                         | 18 |
| Sensore R/C .....                                | 18 |
| Regolazione sensore R/C .....                    | 19 |
| Modalità .....                                   | 19 |
| °C / °F .....                                    | 19 |
| Velocità di ventilazione .....                   | 19 |
| Segnale di ingresso .....                        | 19 |
| Comando flap sup/inf. ....                       | 20 |
| Com. flap sin./destr. ....                       | 20 |
| Impostazione ventilazione .....                  | 20 |
| Riavvio automatico .....                         | 20 |
| Impostazione automatica temp. ....               | 20 |
| Velocità di ventilazione automatica .....        | 20 |
| Impostazioni U/I                                 | 21 |
| Impostazione velocità ventilatore .....          | 21 |
| Indicatore filtro .....                          | 22 |
| Abilitazione/Selezione ingressi est. 1 .....     | 22 |
| Impostazione livelli ingressi est. 1 .....       | 22 |
| Abilitazione/Selezione ingressi est. 2 .....     | 22 |
| Impostazione livelli ingressi est. 2 .....       | 22 |
| Riscald. - Reg. temp OFF-termo .....             | 23 |
| Regolaz. temp. aria aspir. ....                  | 23 |
| Raffr.-Controllo vent. in OFF-termo .....        | 23 |
| Riscald. - Controllo vent. in OFF-termo .....    | 23 |
| Temp. anti-gelo .....                            | 23 |
| Controllo anti-gelo .....                        | 23 |
| Funzionamento pompa condensa .....               | 24 |
| Attività ventola dopo arresto raffresc. ....     | 24 |
| Attività ventola dopo arresto risc. ....         | 24 |
| Funz. intermittente ventilatore in Risc. ....    | 24 |
| Funzionamento ventilatore .....                  | 24 |
| Regolazione pressione .....                      | 24 |
| Modalità Automatica .....                        | 25 |
| Impostazione termostato .....                    | 27 |
| Controllo velocità ventilazione Automatica ..... | 27 |
| Allarme sovraccarico U/I .....                   | 28 |
| Imp. uscita esterna .....                        | 28 |
| Servizio e Manutenzione                          | 29 |
| Indir. U/I .....                                 | 29 |
| Data prossima manutenzione .....                 | 29 |
| Dati funzionamento .....                         | 29 |
| Visual. ispezione .....                          | 30 |
| Salva impostazioni U/I .....                     | 31 |
| Impostazioni speciali .....                      | 32 |
| Visual. capacità unità interna .....             | 32 |

### Contattare la società

Contattare la società .....

Fare riferimento al  
Manuale per l'Utente

## 8. Accensione e impostazioni iniziali

Impostare i Filocomandi Principale e Secondario in conformità con il display all'accensione.

- Impostazione Principale/Secondario non eseguita => (1)
- Impostazione Principale/Secondario eseguita => (2)

(1) **Se principale e secondario non sono ancora impostati,**

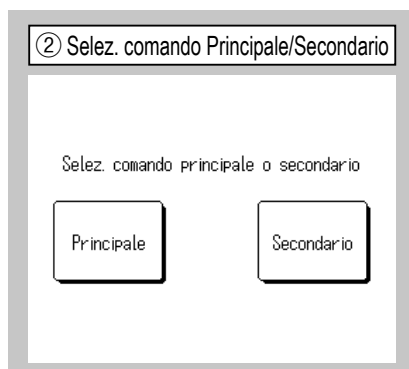
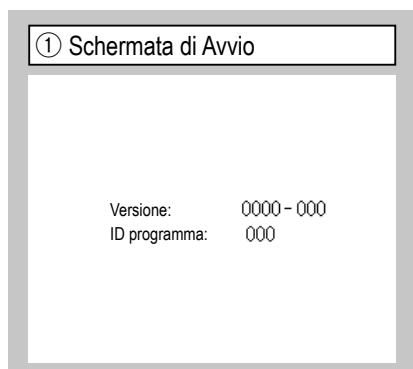
①⇒② Viene visualizzata la schermata di inserimento Principale/secondario.

Premendo i pulsanti **Principale** o **Secondario** si avvia l'impostazione iniziale.

Se per errore viene premuto qualche pulsante sbagliato, l'impostazione può essere modificata dopo la fine della procedura di inizializzazione. (10. Impostazioni funzione R/C④)

Quando si utilizzano due Filocomandi per una I/U o un gruppo, se il primo è impostato su **Principale**, il secondo viene impostato su

**Secondario** automaticamente.



### Attenzione

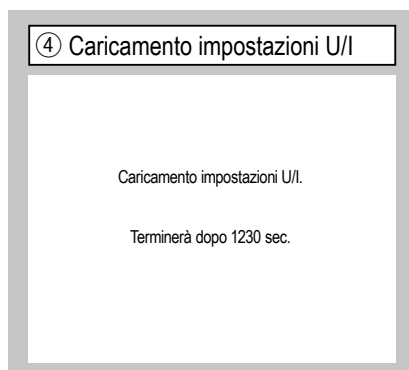
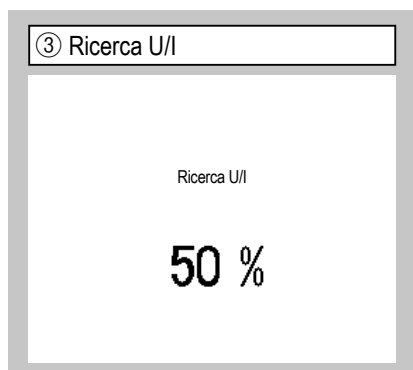
In caso di utilizzo di un solo Filocomando, premere il pulsante.

**Principale**

Durante l'impostazione iniziale, se nessuno dei due pulsanti ([Principale]/[Secondario]) viene premuto, la schermata rimane invariata.

**Principale** La schermata passa a ③⇒④⇒⑤.

**Secondario** La schermata passa a ①⇒⑧⇒⑤.



Il LED rosso lampeggia se non si stabilisce una comunicazione in dieci minuti.

(2) **Se principale e secondario sono impostati**

⑥ Salvataggio delle impostaz. prec.

Si desidera salvare le impostazioni precedenti  
l'accensione del comando remoto?

La schermata passa a ⑧⇒⑤.

La schermata passa a ⑦.

Se lo schermo non viene premuto per  
più di 15 secondi, viene selezionato

(Continua), ed il display passa alla  
schermata ⑤.

⑦ Inizializzazione delle impostazioni

Si desidera l'inizializzazione di tutte le  
impostazioni del R/C?

La schermata passa a ①⇒②.

La schermata passa a ⑥.

Dopo l'inizializzazione, ritorna allo stato  
predefinito.

⑧ Inizializzazione del R/C

Inizializzazione del R/C.

## 9. Impostazioni di installazione e collaudo

Schermata INIZIALE  ⇒  ⇒  ⇒

① Menù Impostazioni di installazione 1

Impostazioni di installazione

Data di installazione 3

Contatto Servizio Tecnico 4

Collaudo 7

Regolazione della prevalenza 10

Variazione indirizzo automatico 11

Succ. Indietro

Effettuare la selezione.

Viene visualizzata la schermata selezionata.

② Menù Impostazioni di installazione 2

Impostazioni di installazione

Impostazione indirizzo dell'U/I principale 13

Funzione ripristino U/I. 14

Impostazione del sensore di movimento 17

Prec. Indietro

Effettuare la selezione.

Viene visualizzata la schermata selezionata.

③ Data di installazione

Data di installazione

dd mm yy

9/8/2010

▲ ▼ Giorno e Mese e [Set]. Set Indietro

Selezionare la data mediante i pulsanti ▲ ▼ e premere il pulsante .

④ Contatto Servizio Tecnico

Contatto Servizio Tecnico

Società 5

Telefono 6

Indietro

Effettuare la selezione.

Digitare il Contatto Servizio Tecnico.

⑤ Digitare la società

Società Set

Numero Alfabeto Кириллица

カナ 漢字 汉字

A B C D E F G H I

J K L M N O P Q R

Canc. Succ. Indietro

Ins. nome U/I e premere [Set].

Digitare il nome della società desiderata usando sino a 26 caratteri da un byte e quindi premere il pulsante . Si possono digitare caratteri alfanumerici, Kana giapponesi, Kanji, cirillici o cinesi.

⑥ Digitare il Telefono

Telefono

0 1 2 3 - 4 5 6 - 7 8 9 9 -

0 1 2 3 4 Canc.

5 6 7 8 9 Set

Ins. telefono e premere [Set]. Indietro

Digitare il numero di telefono della società desiderata usando sino a 13 caratteri e quindi premere il pulsante .

⑦ Collaudo

Collaudo

Collaudo in Raffrescamento 8

Collaudo pompa condensa 9

Frequenza di funz. del compressore (Hz)

Indietro

Effettuare la selezione.

Viene visualizzata la schermata selezionata.

⑧ Collaudo in Raffrescamento

Collaudo in Raffrescamento

Avvio

Premendo [Avvio], il collaudo si avvia per 30 min. a 5°C in Raffrescamento. Il collaudo termina 30 min. dopo, o variando l'imp. Di [Avvio/Arresto], [Modalità] o [Temp. Imp.] sulla schermata iniz.

Indietro

Questo può essere azionato mentre il raffreddamento è arrestato. Se la temp. ambiente è troppo bassa per l'avvio del Collaudo in Raffrescamento, l'Unità opererà per 30 min. riducendo la temp. impostata, che verrà forzata al valore di 5°C.

⑨ Collaudo pompa condensa

Collaudo pompa condensa

Corsa Arresto

Indietro

Effettuare la selezione.

La pompa di scarico della condensa può essere fatta funzionare autonomamente.

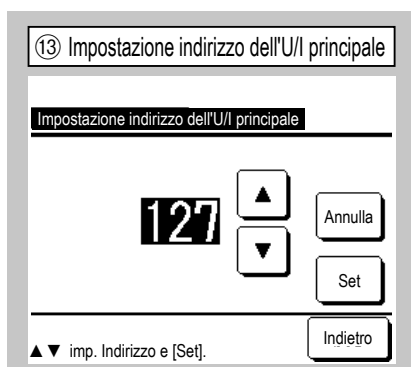


Ciò può essere effettuato in caso di collegamento di Unità Interna di tipo Canalizzabile, provvista di funzione di regolazione della prevalenza. Selezionare la prevalenza esterna e premere il pulsante **Set**.

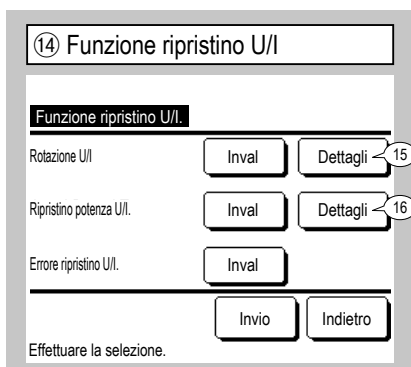


In caso di modello della Serie Multi (KX), gli indirizzi delle Unità Interne registrate mediante impostazione di indirizzo automatico, possono essere modificati tramite questa funzione. Questa funzione cambia l'indirizzo U/E per ogni U/I. Selezionare un indirizzo di U/I e:

- I In caso di selezione di un'Unità Interna e di pressione del pulsante **Modifica** il display passa alla schermata di Variazione indirizzo automatico ⑫.
- II Premere il pulsante **Set** per tornare alla schermata ⑪ e visualizzare il nuovo indirizzo.
- III Premere il pulsante **Conferma** per registrare il nuovo indirizzo.



In caso di modelli della Serie Multi (KX), è possibile far sì che le Unità Interne Secondarie seguano la modalità (Riscaldamento, Raffrescamento) dell'Unità Interna Principale. Impostare l'indirizzo dell'U/I Principale alle U/I Secondarie che dovranno seguire l'Unità Interna Principale.



In caso di 2 serie di U/I (2 gruppi) collegate ad un Filocomando, è disponibile un funzionamento di ripristino.

1. Rotazione U/I: le 2 U/I funzionano alternativamente, ad ogni intervallo di tempo impostato.
  2. Ripristino potenza U/I: se la differenza tra l'impostaz. temp. e la temp. ambiente reale è superiore al differenziale preimpostato, funzionano 2 serie di U/I.
  3. Errore ripristino U/I: se una U/I si ferma per un malfunzionamento, l'altra si avvia.
- Selezionare **Valido** / **Inval** (premendolo, il pulsante **Inval** cambia in **Valido**) e premere il pulsante **Invio** per confermare le impostazioni.

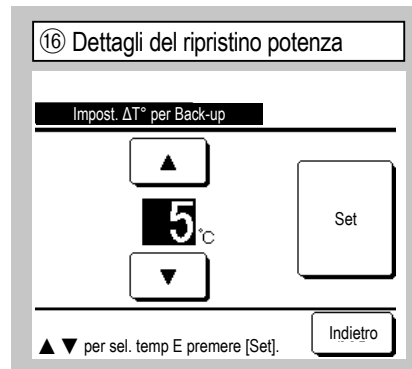


Nella "Rotazione U/I", si può impostare il timer per la commutazione del funzionamento di 2 U/I.

Il timer può essere impostato nell'intervallo da 1 a 999 ore con incrementi di dieci ore.

Dopo aver cambiato l'orario, premere  per l'impostazione temporanea.

Dopo l'impostazione temporanea, tornare alla schermata della Funzione ripristino U/I e premere .



Viene settata la differenza tra l'impostazione della temperatura per un cambio tra una e due unità per il ripristino potenza e la temperatura ambiente.

La temperatura può essere impostata nell'intervallo da 2°C a 5 °C con incrementi di 1 °C.

Dopo aver cambiato la temperatura, premere  per l'impostazione temporanea.

Dopo l'impostazione temporanea, tornare alla schermata della Funzione ripristino U/I e premere .

### Limitazioni del controllo di ripristino

1. Il controllo di ripristino è indisponibile quando la modalità è "Auto". Quando si imposta il controllo di ripristino per un condizionatore che specifica "Auto" come modalità, questo passa a "raffrescamento" automaticamente.
2. Quando il controllo di rotazione è impostato, il controllo di ripristino degli errori viene attivato automaticamente. In questo caso, il controllo di ripristino degli errori non può essere disattivato da solo. Quando l'operazione di rotazione è disattivata, anche il controllo di ripristino degli errori risulta disattivato.
3. Quando il controllo di ripristino potenza è impostato, il controllo di ripristino degli errori viene attivato automaticamente. In questo caso, il controllo di ripristino degli errori non può essere disattivato da solo. Quando il controllo di ripristino potenza è disattivato, anche il controllo di ripristino degli errori viene disattivato.
4. È inoltre possibile attivare il solo controllo di ripristino degli errori.
5. Non è possibile attivare le opzioni Funz. pers., Prerisc. e Segnale di ingresso assieme al controllo di ripristino.
6. Mentre è impostata la rotazione o il controllo di ripristino degli errori, è in funzione una delle due Unità Interne definite (o due gruppi). Le unità non funzioneranno mai contemporaneamente.
7. L'Unità Interna con l'indirizzo più recente si avvia per prima in ogni controllo.

Selezionare  /  per il sensore di movimento dell'unità interna collegata al filocomando.

- I clienti che adattano un sensore di movimento, possono procedere all'impostazione illustrata sulla sinistra e consentire l'uso dell'Unità Interna per rilevare l'entità di attività delle persone.  
Quando il sensore di movimento è disabilitato, le attività delle persone non verranno rilevate, quindi il controllo del sensore di movimento (risparmio energetico e spegnimento automatico) non sarà attivo.
- Sulle unità interne prive sensore di movimento, se si tocca l'impostazione del sensore di movimento viene visualizzato il testo "Richiesta non valida".

## 10. Impostazioni funzione R/C Consiglio: valido se l'Unità si arresta.

Schermata INIZIALE Menù ⇒ Impost. assist. ⇒ Impostazioni funzione R/C ⇒ Password di servizio

① Menù 1 Impostazioni funzione R/C

Impostazioni funzione R/C

|                           |      |
|---------------------------|------|
| R/C Principale/Secondario | ↩ 4  |
| Temp. aria aspiraz.       | ↩ 5  |
| Sensore R/C               | ↩ 6  |
| Regolazione sensore R/C   | ↩ 9  |
| Modalità                  | ↩ 12 |

Succ.
Indietro

Effettuare la selezione.

Viene visualizzata la schermata selezionata.

② Menù 2 Impostazioni funzione R/C

Impostazioni funzione R/C

|                          |      |
|--------------------------|------|
| °C / °F                  | ↩ 13 |
| Velocità di ventilazione | ↩ 14 |
| Segnale di ingresso      | ↩ 15 |
| Comando flap sup./inf.   | ↩ 16 |
| Com. flap sin./destr.    | ↩ 17 |

Prec.
Succ.
Indietro

Effettuare la selezione.

③ Menù 3 Impostazioni funzione R/C

Impostazioni funzione R/C

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| Impostazione ventilazione           | ↩ 18 |
| Riavvio automatico                  | ↩ 19 |
| Impostazione automatica temp.       | ↩ 20 |
| Velocità di ventilazione automatica | ↩ 21 |

Prec.
Indietro

Effettuare la selezione.

④ R/C Principale/Secondario

R/C Principale/Secondario

Principale

Secondario

Indietro

Effettuare la selezione.

Utilizzare questa funzione in caso di modifica dell'impostazione R/C Principale/Secondario.

⑤ Temp. aria aspiraz.

Temp. aria aspiraz.

Singola Unità

U/I principale

Temperatura media

Indietro

Effettuare la selezione.

Il termostato è applicato sulla base della temperatura rilevata mediante il sensore della temp. aria aspiraz. dell'Unità Interna.

Se più Unità Interne sono collegate ad un Filocomando, può essere selezionata la temp. aria aspiraz. applicata al termostato.

1. Singola Unità : Il termostato è applicato sulla base della temp. aria aspiraz. di ogni U/I. Se più Unità sono collegate a un unico Filocomando, il termostato si basa sulla temperatura dell'aria di aspirazione dell'Unità principale.
2. U/I principale : Il termostato viene applicato sulla base della temp. aria aspiraz. dell'Unità Interna con l'indirizzo più recente rispetto alle Unità Interne collegate.  
In caso di diversi gruppi di Unità, ognuno dei quali è collegato ad un Filocomando, il termostato si basa sull'Unità Interna principale con il numero di indirizzo più recente rispetto alle Unità principali di ogni gruppo di Unità.
3. Temperatura media : Il termostato è applicato sulla base della media delle temperature dell'aria di ripresa delle Unità Interne collegate.

È possibile cambiare il sensore della temperatura dell'aria di aspirazione della U/I Principale sul lato del Filocomando.

Inval La Visualizzazione temp. ambiente interno cambia alla temperatura misurata dal sensore nell'Unità Principale. ⇒ ⑦

Valido La Visualizzazione temp. ambiente interno cambia alla temperatura misurata dal sensore sul lato del Filocomando. ⇒ ⑧

Valido(solo Riscaldamento) La Visualizzazione temp. ambiente interno cambia alla temperatura misurata dal sensore sul lato del Filocomando solo durante il riscaldamento.

Valido(solo Raffrescamento) La Visualizzazione temp. ambiente interno cambia alla temperatura misurata dal sensore sul lato del Filocomando solo durante il raffrescamento.

⑥ Sensore R/C

Sensore R/C

Inval

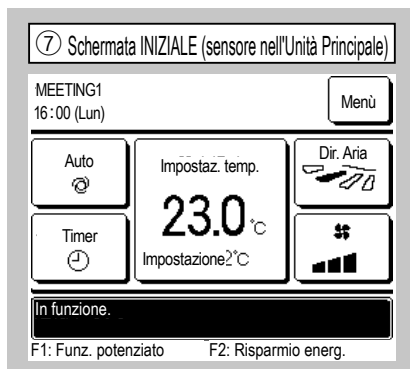
Valido

Valido(solo Riscaldamento)

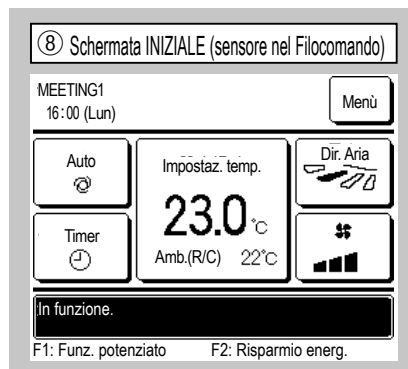
Valido(solo Raffrescamento)

Indietro

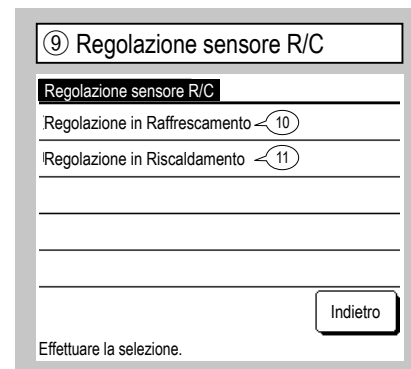
Effettuare la selezione.



Quando il Sensore R/C è disattivato, la schermata INIZIALE mostra "Amb. ○ °C".



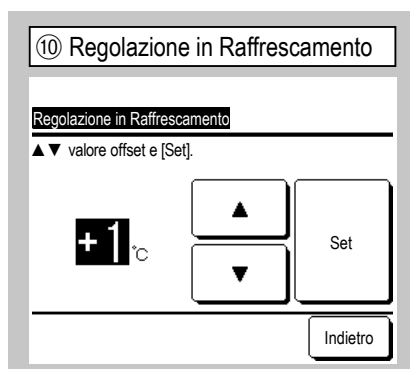
Quando il Sensore R/C è attivato, la schermata INIZIALE mostra "Amb. (R/C) ○ °C".



È possibile regolare la temperatura di rilevamento del Sensore R/C.

Regolazione in Raffrescamento ⇒ ⑩

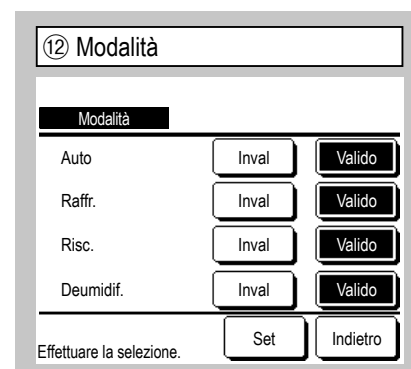
Regolazione in Riscaldamento ⇒ ⑪



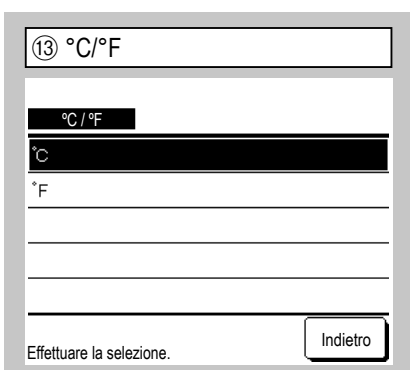
La temperatura di funzionamento del Sensore R/C durante il raffrescamento può essere corretta.  
Impostare il valore nell'intervallo da -3 a +3.



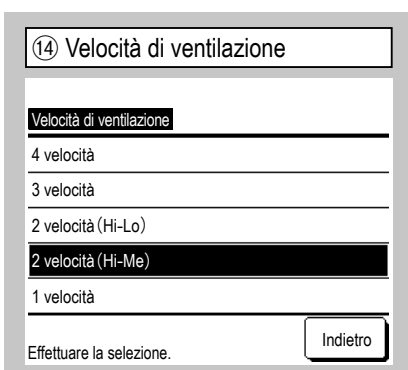
La temperatura di funzionamento del Sensore R/C durante il riscaldamento può essere corretta.  
Impostare il valore nell'intervallo da -3 a +3.



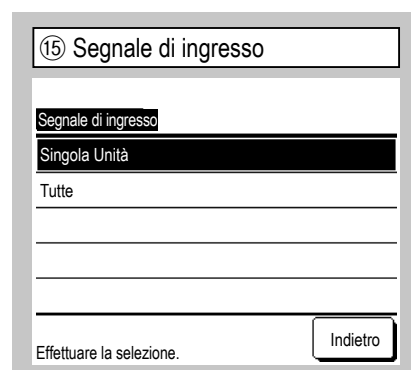
Le opzioni  o , possono essere settate per ogni modalità.  
In caso di disabilitazione di Raffr. o Risc., anche il modo Auto è disabilitato.



Selezionare l'unità di temperatura visualizzata sul Filocomando.



La velocità di ventilazione può essere modificata.  
A seconda dei Modelli di U/I, alcune velocità di ventilazione potrebbero non essere disponibili.



Impostare l'intervallo di applicazione del segnale di ingresso ricevuto attraverso il CNT di una Unità Interna o di più Unità Interne collegate in un sistema.  
 L'applicazione riguarda soltanto l'Unità Interna che riceve il segnale del CNT.  
 L'applicazione riguarda tutte le Unità Interne collegate.

**16 Comando flap sup/inf.**

**Comando flap sup/inf.**

Arresto in una determinata posizione

Arresto in qualsiasi posizione

Effettuare la selezione. Indietro

**Arresto in una determinata posizione**  
L'arresto del Flap sup./inf. può essere impostato su una delle 4 posizioni.

**Arresto in qualsiasi posizione** L'aletta si arresta su qualsiasi posizione subito dopo aver azionato l'interruttore del Filocomando.

**17 Com. flap sin./destr.**

**Com. flap sin./destr.**

Arresto pos. fissa

Arresto in qualsiasi posizione

Effettuare la selezione. Indietro

**Arresto pos. fissa** L'aletta sinistra/destra può essere impostata in modo da arrestarsi secondo 8 schemi diversi.

**Arresto in qualsiasi posizione** L'aletta si arresta su qualsiasi posizione subito dopo aver azionato l'interruttore del Filocomando.

**18 Impostazione ventilazione**

**Impostazione ventilazione**

**Inval**

Interbloccata

Indipendente

Effettuare la selezione. Indietro

Impostare questa funzione in caso di collegamento di un dispositivo di ventilazione.

**Inval** Non è stato collegato alcun dispositivo di ventilazione.

**Interbloccata** La ventilazione è interbloccata con il Funzionamento/Arresto del condizionatore e aziona l'Uscita ventilazione.

**Indipendente** In caso di selezione della ventilazione da Menù, soltanto il dispositivo di ventilazione viene fatto funzionare o arrestare indipendentemente.

**19 Riavvio automatico**

**Riavvio automatico**

Valido

**Inval**

Effettuare la selezione. Indietro

Se l'unità si arresta durante il funzionamento,  
**Valido** Al ripristino dell'alimentazione dopo un blackout, il condizionatore si riavvia automaticamente (dopo la fine del controllo primario).

**Inval** Si arresta dopo il ripristino dell'alimentazione elettrica.

**20 Impostazione automatica temp.**

**Impostazione automatica temp.**

Valido

**Inval**

Effettuare la selezione. Indietro

**Valido** Si può selezionare Auto dalla schermata Impostazione temperatura ambiente.

**Inval** L'interruttore di selezione Auto non compare nella schermata Impostazione temperatura ambiente.

**21 Velocità di ventilazione automatica**

**Velocità di ventilazione automatica**

Valido

**Inval**

Effettuare la selezione. Indietro

**Valido** Si può selezionare automatica dalla schermata Impostazione velocità di ventilazione.

**Inval** L'interruttore di selezione automatica non compare nella schermata Impostazione velocità di ventilazione.

# 11. Impostazioni U/I Consiglio: valido se l'Unità si arresta.

Schermata INIZIALE Menù ⇒ Impost. assist. ⇒ Impostazioni U/I ⇒ Password di servizio

① Selezione U/I 1

Selezione U/I

Menù

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 000 | 001 | 002 | 003 |
| 004 | 005 | 006 | 007 |

Tutte

Succ.

Indietro

Selezione indirizzo U/I.

② Selezione U/I 2

Selezione U/I

Menù

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 008 | 009 | 010 | 011 |
| 012 | 013 | 014 | 015 |

Tutte

Prec.

Indietro

Selezione indirizzo U/I.

③ Caricamento

Caricamento. Attendere.

Se si collegano più unità interne, queste compaiono nella schermata.

Le impostazioni individuali da 000 a 015 sono eseguite sulle Unità Interne.

Tutte La stessa impostazione si applica a tutte le Unità.

Lo schermo cambia a ④ dopo aver ricevuto dati dalla U/I.

④ Menù 1 Impostazioni U/I

Impostazioni U/I

|                                        |      |
|----------------------------------------|------|
| Impostazione velocità ventilatore      | ↻ 9  |
| Indicatore filtro                      | ↻ 10 |
| Abilitazione/Selezione ingressi est. 1 | ↻ 11 |
| Impostazione livelli ingressi est. 1   | ↻ 13 |
| Abilitazione/Selezione ingressi est. 2 | ↻ 14 |

Succ.

Indietro

Effettuare la selezione.

⑤ Menù 2 Impostazioni U/I

Impostazioni U/I

|                                         |      |
|-----------------------------------------|------|
| Impostazione livelli ingressi est. 2    | ↻ 16 |
| Riscald. - Reg. temp OFF-termo          | ↻ 17 |
| Regolaz. temp. aria aspir.              | ↻ 18 |
| Raffr. - Controllo vent. in OFF-termo   | ↻ 19 |
| Riscald. - Controllo vent. in OFF-termo | ↻ 20 |

Prec.

Succ.

Indietro

Effettuare la selezione.

⑥ Menù 3 Impostazioni U/I

Impostazioni U/I

|                                         |      |
|-----------------------------------------|------|
| Temp. anti-gelo                         | ↻ 21 |
| Controllo anti-gelo                     | ↻ 22 |
| Funzionamento pompa condensa            | ↻ 23 |
| Attività ventola dopo arresto raffresc. | ↻ 24 |
| Attività ventola dopo arresto risc.     | ↻ 25 |

Prec.

Succ.

Indietro

Effettuare la selezione.

Viene visualizzata la schermata selezionata.

⑦ Menù 4 Impostazioni U/I

Impostazioni U/I

|                                          |      |
|------------------------------------------|------|
| Funz. intermittente ventilatore in Risc. | ↻ 26 |
| Funzionamento ventilatore                | ↻ 27 |
| Regolazione pressione                    | ↻ 28 |
| Modalità Automatica                      | ↻ 29 |
| Impostazione termostato                  | ↻ 40 |

Prec.

Succ.

Indietro

Effettuare la selezione.

⑧ Menù 5 Impostazioni U/I.

Impostazioni U/I

|                                            |      |
|--------------------------------------------|------|
| Controllo velocità ventilazione Automatica | ↻ 44 |
| Allarme sovraccarico U/I                   | ↻ 45 |
| Imp. uscita esterna                        | ↻ 46 |

Prec.

Indietro

Effettuare la selezione.

⑨ Impostazione velocità ventilatore

Impostazione velocità ventilatore

Standard

Impostazione 1

Impostazione 2

Indietro

Effettuare la selezione.

Impostare la velocità di ventilazione dell'Unità Interna. Fare riferimento ai dati tecnici per i dettagli.

⑩ Indicatore filtro

Indicatore filtro

Nessuna visualizzazione

Impostazione 1

Impostazione 2

Impostazione 3

Impostazione 4

Effettuare la selezione. Indietro

|                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
|                         | Standard                        |
| Nessuna visualizzazione | Nessuno                         |
| Impostazione 1          | 180Hr                           |
| Impostazione 2          | 600Hr                           |
| Impostazione 3          | 1.000 ore                       |
| Impostazione 4          | Arresto funzionamento 1.000 ore |

Selezionare l'indicaz. temporale per visualizzare l'indicatore Filtro.

⑪ Abilitazione/Selezione ingressi est. 1, 1

Abilitazione/Selezione ingressi est. 1

Funzionamento/Arresto

Autorizzazione/Divieto

Raffr./Risc.

Arresto di Emergenza

Impost. cambio temperatura

Effettuare la selezione. Succ. Indietro

⑫ Abilitazione/Selezione ingressi est. 1, 2

Abilitazione/Selezione ingressi est. 1

OFF-termo forzato

Arresto temporaneo

Mod. silenziosa

Effettuare la selezione. Prec. Indietro

⑬ Impostazione livelli ingressi est. 1

Impostazione livelli ingressi est. 1

Segnale a gradino

Segnale impulsivo

Effettuare la selezione. Indietro

Impostare l'orario in cui avviene il controllo tramite Abilitazione/Selezione ingressi est. 1 (CNT) dell'Unità Interna.

Fare riferimento ai dati tecnici per i dettagli.

Impostare il tipo di segnale per Abilitazione/Selezione ingressi est. 1 (CNT) dell'Unità Interna 1.

Fare riferimento ai dati tecnici per i dettagli.

Ciò può essere effettuato in caso di collegamento di U/I dotata di Abilitazione/Selezione ingressi est. 2. Fare riferimento ai dati tecnici per i dettagli.

⑭ Abilitazione/Selezione ingressi est. 2, 1

Abilitazione/Selezione ingressi est. 2

Funzionamento/Arresto

Autorizzazione/Divieto

Raffr./Risc.

Arresto di Emergenza

Impost. cambio temperatura

Effettuare la selezione. Succ. Indietro

⑮ Abilitazione/Selezione ingressi est. 2, 2

Abilitazione/Selezione ingressi est. 2

OFF-termo forzato

Arresto temporaneo

Mod. silenziosa

Effettuare la selezione. Prec. Indietro

⑯ Impostazione livelli ingressi est. 2

Impostazione livelli ingressi est. 2

Segnale a gradino

Segnale impulsivo

Effettuare la selezione. Indietro

⑰ Riscald. - Reg. temp OFF-termo

Riscald. - Reg. temp OFF-termo

▲▼ valore offset e [Set].

**+2.0** °C

▲ ▼

Set

Indietro

Regolare la temperatura per la valutazione del termostato ON o OFF durante il funzionamento in Riscaldamento. L'intervallo di regolazione è 0°C / +1°C / +2°C / +3°C.

⑱ Regolaz. temp. aria aspir.

Regolaz. temp. aria aspir.

▲▼ valore offset e [Set].

**+1.5** °C

▲ ▼

Set

Indietro

Regolare la temperatura di rilevamento del sensore della temperatura dell'aria di aspirazione principale. L'intervallo di regolazione è -2°C / -1.5°C / -1°C / 0°C / +1°C / +1.5°C / +2°C.

⑲ Raffr. - Controllo vent. in OFF-termo

Raffr. - Controllo vent. in OFF-termo

**Basso**

Impostazione velocità di ventilazione

Intermittente

Arresto

Effettuare la selezione.

Indietro

Impostare la velocità di ventilazione all'OFF termostatico in Raffrescamento.

**Basso** Il ventilatore funziona a bassa velocità.

**Impostazione velocità di ventilazione** Il ventilatore funziona alla stessa velocità del funzionamento in ON termostatico.

**Intermittente** Vengono ripetuti cicli di funzionamento in velocità di ventilazione Basso per 2 minuti seguiti da uno stop di 5 minuti.

**Arresto** Il ventilatore viene fermato.

⑳ Riscald. - Controllo vent. in OFF-termo

Riscald. - Controllo vent. in OFF-termo

**Basso**

Impostazione velocità di ventilazione

Intermittente

Arresto

Effettuare la selezione.

Indietro

Impostare la velocità di ventilazione all'OFF termostatico in Riscaldamento.

**Basso** Il ventilatore funziona a bassa velocità.

**Impostazione velocità di ventilazione** Il ventilatore funziona alla stessa velocità del funzionamento in ON termostatico.

**Intermittente** Vengono ripetuti cicli di funzionamento in velocità di ventilazione Basso per 2 minuti seguiti da uno stop di 5 minuti.

**Arresto** Il ventilatore viene fermato.

㉑ Temp. anti-gelo

Temp. anti-gelo

**Temperatura Basso**

Temperatura Alta

Effettuare la selezione.

Indietro

Selezionare la temperatura del controllo anti-gelo.

㉒ Controllo anti-gelo

Controllo anti-gelo

**Valido**

Invalido

Effettuare la selezione.

Indietro

Impostare il controllo ventilatore durante il controllo anti-gelo.

**Valido** La velocità di ventilazione aumenta durante il controllo anti-gelo.

**Invalido** La velocità di ventilazione non varia durante il controllo anti-gelo.

**23 Funzionamento pompa condensa**

Funzionamento pompa condensa

Standard(in Raffrescam. e Deumidif.)

Funzionamento in Standard e Riscaldamento

Funzionamento in Riscaldamento e Ventilaz.

Funzionamento in Standard e Ventilazione

Effettuare la selezione. Indietro

**Standard(in Raffrescam. e Deumidif.)**

Funziona in Raffr. e in Deumidif.

**Funzionamento in Standard e Riscaldamento**

Funziona in Raffr., Deumidif. e Risc.

**Funzionamento in Riscaldamento e Ventilaz.**

Funziona in ogni modo.

**Funzionamento in Standard e Ventilazione**

Funziona in Raffresc., Deumidif. e Ventilaz.

**24 Attività ventola dopo arresto raffresc.**

Attività ventola dopo arresto raffresc.

No set

Impostazione 1

Impostazione 2

Impostazione 3

Effettuare la selezione. Indietro

Selezionare il periodo di tempo residuo di funzionamento del ventilatore, dopo lo stop e l'OFF termostatico in Raffrescamento.

**No set** Funzionamento residuo del ventilatore non eseguito.

**Impostazione 1** 0.5 ore

**Impostazione 2** 2 ore

**Impostazione 3** 6 ore

\* Il tempo residuo può variare.

**25 Attività ventola dopo arresto risc.**

Attività ventola dopo arresto risc.

No set

Impostazione 1

Impostazione 2

Impostazione 3

Effettuare la selezione. Indietro

Selezionare il periodo di tempo residuo di funzionamento del ventilatore, dopo lo stop e l'OFF termostatico in Riscaldamento.

**No set** Funzionamento residuo del ventilatore non eseguito.

**Impostazione 1** 0.5 ore

**Impostazione 2** 2 ore

**Impostazione 3** 6 ore

**26 Funz. intermittente ventilatore in Risc.**

Funz. intermittente ventilatore in Risc.

Arresto

Stop per 20min e funzionamento per 5min.

Stop per 5 min e funzionamento per 5min.

Effettuare la selezione. Indietro

Selezionare il controllo del ventilatore dopo il funzionamento residuo che segue lo stop e l'OFF termostatico in Riscaldamento.

**Arresto** Il funzionamento intermittente del ventilatore non avviene.

**Stop per 20min e funzionamento per 5min.**

Verificare le condizioni di funzionamento ogni 25 min. e far funzionare il ventilatore per 5 min.

**Stop per 5 min e funzionamento per 5min.**

Verificare le condizioni di funzionamento ogni 10 min. e far funzionare il ventilatore per 5 min.

**27 Funzionamento ventilatore**

Funzionamento ventilatore

Inval

Valido

Effettuare la selezione. Indietro

Impostazione per attivare il funz. in sola ventilazione.

**Inval** Durante il funzionamento, il ventilatore ruota ininterrottamente.

**Valido** Durante il funz., il ventilatore funziona e si ferma a seconda della differenza tra le temp. rilevate con il Sensore R/C ed il sensore aria di aspirazione.

**28 Regolazione pressione**

Regolazione pressione

Standard

Tipo 1

Effettuare la selezione. Indietro

Impostare la pressione di controllo durante il collegamento dell'Unità Esterna al Sistema Multi (KX).

**Standard** Normale

**Tipo 1** Se tutte le Unità Interne in funzione sono in questa modalità, il valore della pressione di controllo viene modificato.



**29 Modalità Automatica**

Modalità Automatica

Selezione modalità Automatica 30

Dettagli modalità Automatica 1 31

Dettagli modalità Automatica 2 32

Dettagli modalità Automatica 3 33

Indietro

Effettuare la selezione.

**30 Selezione modalità Automatica**

Selezione modalità Automatica

Modo Auto 1

Modo Auto 2

Modo Auto 3

Indietro

Effettuare la selezione.

Il metodo di commutazione tra raffrescamento e riscaldamento nella Modalità Automatica prevede tre possibili opzioni.  
Impostare la condizione per ogni metodo.

**Modo Auto 1** La commutazione tra Raffrescamento e Riscaldamento si basa sulla differenza tra la temperatura impostata e la temperatura ambiente.

**Modo Auto 2** La commutazione tra Raffrescamento e Riscaldamento si basa sulla differenza tra la temperatura impostata e la temperatura ambiente, e sulla temperatura esterna

**Modo Auto 3** La commutazione tra Raffrescamento e Riscaldamento si basa sulle temperature interna ed esterna.

**31 Dettagli modalità Automatica 1**

Dettagli modalità Automatica 1

Differenz. di temp. per commutaz.in freddo 34

Differenz. di temp. per commutaz.in caldo 35

Indietro

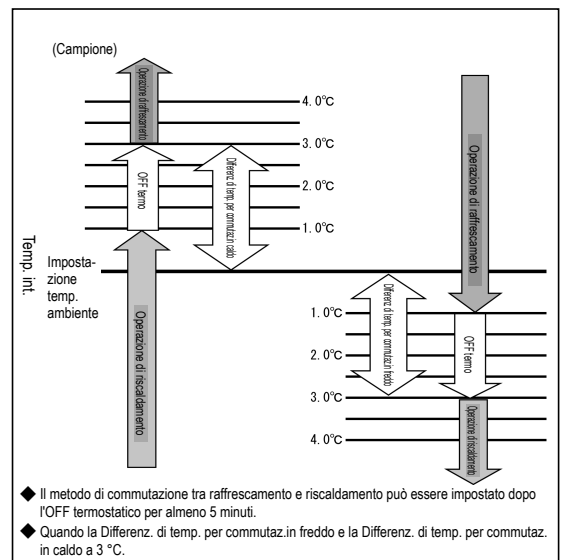
Effettuare la selezione.

[Impostaz. temp. – Differenz. di temp. per commutaz.in freddo] < [Temp. aria aspiraz.]  
⇒ Modalità: Raffr.

[Impostaz. temp. + Differenz. di temp. per commutaz.in caldo] > [Temp. aria aspiraz.]  
⇒ Modalità: Risc.

Impostare la commutazione delle temperature a Raffrescamento e Riscaldamento.

Le temperature di commutazione possono essere impostate nell'intervallo da 1°C a 4°C.



**32 Dettagli modalità Automatica 2**

Dettagli modalità Automatica 2

Differenz. di temp. per commutaz.in freddo 34

Differenz. di temp. per commutaz.in caldo 35

Settaggio limite temp. esterna in freddo 36

Settaggio limite temp. esterna in caldo 37

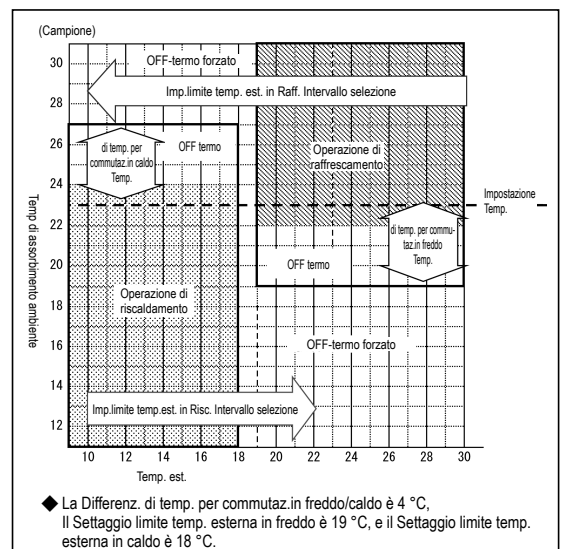
Indietro

Effettuare la selezione.

“[Impostaz. temp. – Differenz. di temp. per commutaz.in freddo] < [Temp. aria aspiraz.]” e “[Temp. est., Raffr.] < [Temp. aria esterna]”  
⇒ Modalità: Raffr.

“[Impostaz. temp. – Differenz. di temp. per commutaz.in freddo] > [Temp. aria aspiraz.]” e “[Temp. est., Raffr.] > [Temp. aria esterna]”  
⇒ Modalità: Risc.

Impostare la commutazione delle temperature a Raffrescamento e Riscaldamento e il Settaggio limite temp. esterna in freddo e caldo.



**33 Dettagli modalità Automatica 3**

**Dettagli modalità Automatica 3**

Settaggio limite temp. esterna in freddo 36

Settaggio limite temp. esterna in caldo 37

Settaggio limite temp. interna in freddo 38

Settaggio limite temp. interna in caldo 39

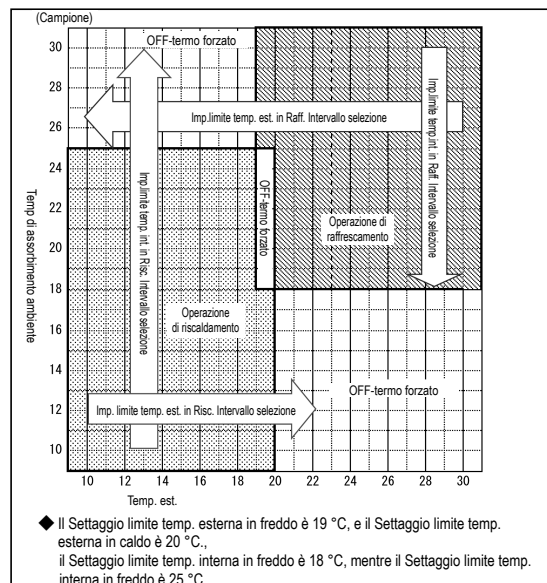
Indietro

Effettuare la selezione.

Impostare il Settaggio limite temp. esterna in freddo e caldo e le impostazioni della Temp. int. per limitazione in Raffrescamento e Riscaldamento.

“[Temp. int., Raffr.] < [Temp. aria aspiraz.]” e “[Temp. est., Raffr.] < [Temp. aria esterna]”  
⇒ Modalità: Raffr.

“[Temp. int., Risc.] < [Temp. aria aspiraz.]” e “[Temp. est., Risc.] < [Temp. aria esterna]”  
⇒ Modalità: Risc.



**34 Differenz. di temp. per commutaz. in freddo**

**Differenz. di temp. per commutaz. in freddo**

▲▼ valore offset e [Set].

3.0 °C

Set

Indietro

Impostare il passaggio della temperatura a raffreddamento con modo Auto 1 e modo Auto 2.

Le temperature di commutazione possono essere impostate nell'intervallo da 1 a 4 °C.

**35 Differenz. di temp. per commutaz. in caldo**

**Differenz. di temp. per commutaz. in caldo**

▲▼ valore offset e [Set].

3.0 °C

Set

Indietro

Impostare il passaggio della temperatura a riscaldamento con modo Auto 1 e modo Auto 2.

Le temperature di commutazione possono essere impostate nell'intervallo da 1 a 4 °C.

**36 Imp. limite temp. est. in Raff.**

**Imp. limite temp. est. in Raff.**

▲▼ valore offset e [Set].

18 °C

Set

Indietro

Impostare la temperatura esterna per il raffreddamento con modo Auto 2 e modo Auto 3.

Le temperature di commutazione possono essere impostate nell'intervallo da 10 a 30 °C.

**37 Imp. limite temp. est. in Risc.**

**Imp. limite temp. est. in Risc.**

▲▼ valore offset e [Set].

20 °C

Set

Indietro

Impostare la temperatura esterna per il riscaldamento con modo Auto 2 e modo Auto 3.

Le temperature di commutazione possono essere impostate nell'intervallo da 10 a 22 °C.

**38 Imp. limite temp. int. in Raff.**

**Imp. limite temp. int. in Raff.**

▲▼ valore offset e [Set].

22 °C

Set

Indietro

Impostare la temperatura interna per il raffreddamento con modo Auto 3.

Temp. int., Raffr.: Può essere impostata nell'intervallo da 18°C a 30°C.

**39 Imp. limite temp. int. in Risc.**

**Imp. limite temp. int. in Risc.**

▲▼ valore offset e [Set].

24 °C

Set

Indietro

Impostare la temperatura interna per il riscaldamento con modo Auto 3.

Le temperature di commutazione possono essere impostate nell'intervallo da 10 a 30 °C.

**④① Impostazione termostato**

**Impostazione termostato**

Standard/Temperatura esterna predefinita ④①

Offset in Raffrescamento ④②

Offset in Riscaldamento ④③

Indietro

Effettuare la selezione.

**④① Standard/Temperatura esterna predefinita**

**Standard/Temperatura esterna predefinita**

Standard

Temperatura esterna predefinita

Indietro

Effettuare la selezione.

Impostare il controllo della temperatura ambiente, il metodo e la condizione di accensione o spegnimento del termostato.

**Standard** Il termostato opera in base alla temp. interna e alla temp. impostata.

**Temperatura esterna predefinita** Il termostato opera in base alla temperatura esterna e ai valori di Offset in Raffrescamento e Riscaldamento.

L'impostazione della temperatura ambiente viene disattivata.

**④② Offset in Raffrescamento**

**Offset in Raffrescamento**

Effettivo solo se viene selez. [Temp. esterna predefinita] per controllo termost.

2°C

▲

▼

Set

Indietro

**④③ Offset in Riscaldamento**

**Offset in Riscaldamento**

Effettivo solo se viene selez. [Temp. esterna predefinita] per controllo termost.

3°C

▲

▼

Set

Indietro

Il termostato opera in base alla temperatura esterna e ai valori di Offset in Raffrescamento e Riscaldamento.

(a) Offset in Raffrescamento: Il termostato opera sulla base di [Temp. est. – Valore di offset in Raffrescamento] durante il Raffrescamento.

Il termostato si attiva se [Temp. int.] > [Temp. est. – Valore di offset in Raffrescamento].

Tale valore può essere impostato nell'intervallo da 0°C a 10°C.

(b) Offset in Riscaldamento: Il termostato opera sulla base di [Temp. est. + Valore di Offset in Raffrescamento] durante il Riscaldamento.

Il termostato si attiva se [Temp. int.] < [Temp. est. + Valore di Offset in Raffrescamento].

Tale valore può essere impostato nell'intervallo da 0°C a 5°C.

**④④ Controllo velocità ventilazione Automatica**

**Controllo velocità ventilazione Automatica**

Modo Auto 1

Modo Auto 2

Indietro

Effettuare la selezione.

Impostare l'intervallo di velocità del ventilatore nell'impostazione Velocità di ventilazione automatica.

**Modo Auto 1** Intervallo di velocità del ventilatore: Alta ⇒ Media ⇒ Bassa.

**Modo Auto 2** Intervallo di velocità del ventilatore: Super Alta ⇒ Alta ⇒ Media ⇒ Bassa.

④⑤ Allarme sovraccarico U/I

Allarme sovraccarico U/I

Annulla

▲

7°C

▼

Set

▲ ▼ per sel. temp E premere [Set]

Indietro

Se la temp. ambiente differisce per un certo valore in rapporto alla temp. impostata 30 min. dopo l'avvio del funz., l'allarme viene trasmesso da segnale in uscita esterno (CNT-5).

④⑥ Funzione di Output esterno

Funzione di Output esterno

Uscita est. 1

Uscita est. 2

Uscita est. 3

Uscita est. 4

Effettuare la selezione.

Indietro

④⑦ Funzione di Output esterno 1

Funzione di Output esterno

Uscita funzione

Uscita riscaldam.

Uscita compress. ON

Uscita ispezione (errore)

Uscita raffreddamento

Succ.

Indietro

Selezionare la destinazione dell'uscita da cambiare e quindi selezionare la funzione da assegnare all'uscita selezionata.

La tabella seguente mostra i connettori dell'uscita e i predefiniti.

|               |                                  |
|---------------|----------------------------------|
| Uscita est. 1 | CNT -2 Uscita funzione           |
| Uscita est. 2 | CNT -3 Uscita riscaldam.         |
| Uscita est. 3 | CNT -4 Uscita compress. ON       |
| Uscita est. 4 | CNT -5 Uscita ispezione (errore) |

Fare riferimento ai dati tecnici per i dettagli.

④⑧ Funzione di Output esterno 2

Funzione di Output esterno

Remotizzazione 1 Velocità ventilatore

Remotizzazione 2 Velocità ventilatore

Remotizzazione 3 Velocità ventilatore

Remotizzazione Antigelo/Ritorno dell'olio

Uscita ventilazione

Prec.

Succ.

Indietro

④⑨ Funzione di Output esterno 3

Funzione di Output esterno

Uscita riscald.

Uscita raffreddam. Libera

Uscita allarme sovracc. unità int.

Invio segnale di perdita refrigerante

Prec.

Indietro

## 12. Servizio e Manutenzione

Schermata INIZIALE → Menù → Impost. assist. → Servizio e Manutenzione → Password di servizio

**① Servizio e Manutenzione 1**

Servizio e Manutenzione

Indir. U/I 3

Data prossima manutenzione 5

Dati funzionamento 7

Visual. ispezione 15

Salva impostazioni U/I 26

Succ. Indietro

Effettuare la selezione.

Viene visualizzata la schermata selezionata.

**② Servizio e Manutenzione 2**

Servizio e Manutenzione

Impostazioni speciali 29

Visual. capacità unità interna 34

Prec. Indietro

Effettuare la selezione.

Viene visualizzata la schermata selezionata.

**③ Indir. U/I**

Indir. U/I Controllo

| Indir. U/I | Nome U/I | Indirizzo U/E |
|------------|----------|---------------|
| 000        |          |               |
| 001        |          |               |
| 002        |          |               |
| 003        |          |               |
| 004        |          |               |
| 005        |          |               |
| 006        |          |               |

Succ. Indietro

In caso di collegamento di 8 o più Unità, vengono visualizzati dati ulteriori alla pagina successiva. Se dopo la selezione dell'indirizzo dell'Unità Interna, viene premuto il pulsante **Controllo**, il ventilatore dell'Unità Interna selezionata può essere avviato. →④

**④ Controllo modo operativo**

Controllo modo operativo

Ventilatore

Corsa Arresto

[Funzionamento] per controllo. Indietro

**Corsa** Premere questo pulsante per variare la velocità di ventilazione.

**Arresto** Premere questo pulsante per variare la velocità di ventilazione.

**⑤ Data prossima manutenzione**

Data prossima manutenzione

dd mm yy

1 / 1 / 2010

No set Set Indietro

▲ ▼ Giorno e Mese e [Set].

Quando viene digitata la data relativa alla prossima manutenzione, i messaggi vengono visualizzati all'avvio/stop del funzionamento, nel mese della manutenzione. I contenuti vengono resettati se la data della prossima manutenzione viene aggiornata. Se viene premuto il pulsante **No set**, non viene visualizzato alcun messaggio.

**⑥ Messaggio di servizio**

Per. uso 1 anni e 9 mesi

Prox. isp. 10 / 2020

Società

Telefono

**⑦ Dati funzionamento 1**

Dati funzionamento Aggiorna

| U/I | Voce                | Dati   | Visual. |
|-----|---------------------|--------|---------|
| 01  | Modalità            | Raffr. | ✓       |
| 02  | Impostaz. temp.     | 28°C   | ✓       |
| 03  | Temp. aria aspiraz. | 26°C   | ✓       |
| 04  | Temp. R/C           | 29°C   |         |
| 05  | Temp. 1 scamb. U/I  | 10°C   |         |

Visual. Succ. Indietro

Selezionare 6 voci e premere [Visualizza].

**⑧ Dati funzionamento 2**

Dati funzionamento Aggiorna

| U/I | Voce               | Dati       | Visual. |
|-----|--------------------|------------|---------|
| 06  | Temp. 2 scamb. U/I | 10°C       |         |
| 07  | Temp. 3 scamb. U/I | 10°C       |         |
| 08  | Vel. ventilaz. U/I | 5 velocità |         |
| 09  | Hz richiesti       | 51.2Hz     |         |
| 10  | Hz in risposta     | 32Hz       |         |

Visual. Prec. Succ. Indietro

Selezionare 6 voci e premere [Visualizza].

**⑨ Dati funzionamento 3**

Dati funzionamento Aggiorna

| U/I | Voce               | Dati | Visual. |
|-----|--------------------|------|---------|
| 11  | Apertura EEV U/I   | 256P |         |
| 12  | Ore di funz. U/I   | 100H |         |
| 13  | Temp. mandata aria | 21°C |         |
| 21  | Temp. aria esterna | 22°C |         |
| 22  | Temp. 1 scamb. U/I | 29°C |         |

Visual. Prec. Succ. Indietro

Selezionare 6 voci e premere [Visualizza].

I dati di funzionamento dell'Unità Interna vengono visualizzati dopo la lettura. Premere il pulsante **Aggiorna** per aggiornare i dati. Per aggiornare automaticamente dati e display, si possono selezionare sino a sei voci. Premere il pulsante **Visual.** dopo aver selezionato sei voci cambia il display a ⑭.

**⑩ Dati funzionamento 4**

Dati funzionamento Aggiorna

| U/I  | 000                  | U/E     |  |         |
|------|----------------------|---------|--|---------|
| Voce |                      | Dati    |  | Visual. |
| 23   | Temp. 2 scamb. U/I   | 29°C    |  |         |
| 24   | Hz compressore       | 51.2Hz  |  |         |
| 25   | Alta pressione       | 1.2MPa  |  |         |
| 26   | Bassa pressione      | 0.20MPa |  |         |
| 27   | Temp. scarico compr. | 78°C    |  |         |

Visual. Prec. Succ. Indietro

Selezionare 6 voci e premere [Visualizza].

**⑪ Dati funzionamento 5**

Dati funzionamento Aggiorna

| U/I  | 000                   | U/E  |  |         |
|------|-----------------------|------|--|---------|
| Voce |                       | Dati |  | Visual. |
| 28   | Temp. base del compr. | 27°C |  |         |
| 29   | Corrente              | 8A   |  |         |
| 30   | Controllo Surriscaud. | 48°C |  |         |
| 31   | Surriscaud.           | 48°C |  |         |
| 32   | Surris. temp. scarico | 48°C |  |         |

Visual. Prec. Succ. Indietro

Selezionare 6 voci e premere [Visualizza].

**⑫ Dati funzionamento 6**

Dati funzionamento Aggiorna

| U/I  | 000                   | U/E        |  |         |
|------|-----------------------|------------|--|---------|
| Voce |                       | Dati       |  | Visual. |
| 33   | Controllo protezione  | No.1       |  |         |
| 34   | Velocità di vent. U/E | 5 velocità |  |         |
| 35   | 63H1                  | ON         |  |         |
| 36   | Sbrinamento           | ON         |  |         |
| 37   | Ore funz. compress.   | 100H       |  |         |

Visual. Prec. Succ. Indietro

Selezionare 6 voci e premere [Visualizza].

**⑬ Dati funzionamento 7**

Dati funzionamento Aggiorna

| U/I  | 000                | U/E  |  |         |
|------|--------------------|------|--|---------|
| Voce |                    | Dati |  | Visual. |
| 38   | Apertura EEV 1 U/E | 512P |  |         |
| 39   | Apertura EEV 2 U/E | 512P |  |         |

Visual. Prec. Indietro

Selezionare 6 voci e premere [Visualizza].

**⑭ Visual. singola Unità**

Dati funzionamento

| Modalità            | Raffr. |
|---------------------|--------|
| Impostaz. temp.     | 28°C   |
| Temp. aria aspiraz. | 29°C   |
| Temp. R/C           | 28°C   |
| Temp. 1 scamb. U/I  | 10°C   |
| Temp. 2 scamb. U/I  | 15°C   |

Indietro

**⑮ Visual. ispezione**

Visual. ispezione

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Storico delle anomalie      | 16 |
| Visualizza i dati di errore | 17 |
| Cancella i dati di errore   | 24 |
| Reset controllo periodico   | 25 |

Indietro

Effettuare la selezione.

Aggiorna automaticamente e visualizza le sei voci selezionate.

**⑯ Storico delle anomalie (Campione)**

Storico delle anomalie Canc.

| Orario             | U/I | C. Errore |
|--------------------|-----|-----------|
| 2011/01/19 6:57 PM | 014 | E16       |
| 2011/01/19 6:57 PM | 015 | E15       |
| 2011/01/19 6:57 PM | 012 | E14       |

Indietro

Vengono visualizzati la data e l'ora dell'errore, l'indirizzo dell'U/I e il Codice di ispezione.

Premere il pulsante Canc. per cancellare lo storico delle anomalie.

**⑰ Visualizza i dati di errore 1**

Visualizza i dati di errore

| U/I  | 000                 | C. Errore | E09    | U/E |
|------|---------------------|-----------|--------|-----|
| Voce |                     | Dati      |        |     |
| 01   | Modalità            |           | Raffr. |     |
| 02   | Impostaz. temp.     |           | 28°C   |     |
| 03   | Temp. aria aspiraz. |           | 26°C   |     |
| 05   | Temp. 1 scamb. U/I  |           | 10°C   |     |
| 06   | Temp. 2 scamb. U/I  |           | 10°C   |     |

Succ. Indietro

**⑱ Visualizza i dati di errore 2**

Visualizza i dati di errore

| U/I  | 000                | C. Errore | E09        | U/E |
|------|--------------------|-----------|------------|-----|
| Voce |                    | Dati      |            |     |
| 07   | Temp. 3 scamb. U/I |           | 10°C       |     |
| 08   | Vel. ventilaz. U/I |           | 5 velocità |     |
| 09   | Hz richiesti       |           | 51.2Hz     |     |
| 10   | Hz in risposta     |           | 32Hz       |     |
| 11   | Apertura EEV U/I   |           | 256P       |     |

Prec. Succ. Indietro

Vengono visualizzati i dati di funz. ottenuti appena prima dell'apparizione dell'errore.

**19 Visualizza i dati di errore 3**

Visualizza i dati di errore

| U/I  | 000                | C. Errore | E09 | U/E  |
|------|--------------------|-----------|-----|------|
| Voce |                    |           |     | Dati |
| 12   | Ore di funz. U/I   |           |     | 100H |
| 13   | Temp. mandata aria |           |     | 21°C |
| 21   | Temp. aria esterna |           |     | 22°C |
| 22   | Temp. 1 scamb. U/I |           |     | 29°C |
| 23   | Temp. 2 scamb. U/I |           |     | 29°C |

Prec. Succ. Indietro

**20 Visualizza i dati di errore 4**

Visualizza i dati di errore

| U/I  | 000                   | C. Errore | E09 | U/E     |
|------|-----------------------|-----------|-----|---------|
| Voce |                       |           |     | Dati    |
| 24   | Hz compressore        |           |     | 512Hz   |
| 25   | Alta pressione        |           |     | 1.2MPa  |
| 26   | Bassa pressione       |           |     | 0.20MPa |
| 27   | Temp. scarico compr.  |           |     | 76°C    |
| 28   | Temp. base del compr. |           |     | 27°C    |

Prec. Succ. Indietro

**21 Visualizza i dati di errore 5**

Visualizza i dati di errore

| U/I  | 000                   | C. Errore | E09 | U/E  |
|------|-----------------------|-----------|-----|------|
| Voce |                       |           |     | Dati |
| 29   | Corrente              |           |     | 8A   |
| 30   | Controllo Surriscald. |           |     | 48°C |
| 31   | Surriscald.           |           |     | 3°C  |
| 32   | Surris. temp. scarico |           |     | 48°C |
| 33   | Controllo protezione  |           |     | No.1 |

Prec. Succ. Indietro

Vengono visualizzati i dati di funz. ottenuti appena prima dell'apparizione dell'errore.

**22 Visualizza i dati di errore 6**

Visualizza i dati di errore

| U/I  | 000                   | C. Errore | E09 | U/E        |
|------|-----------------------|-----------|-----|------------|
| Voce |                       |           |     | Dati       |
| 34   | Velocità di vent. U/E |           |     | 5 velocità |
| 35   | 63H1                  |           |     | ON         |
| 36   | Sbrinamento           |           |     | ON         |
| 37   | Ore funz. compress.   |           |     | 100H       |
| 38   | Apertura EEV 1 U/E    |           |     | 512P       |

Prec. Succ. Indietro

**23 Visualizza i dati di errore 7**

Visualizza i dati di errore

| U/I  | 000                | C. Errore | E09 | U/E  |
|------|--------------------|-----------|-----|------|
| Voce |                    |           |     | Dati |
| 39   | Apertura EEV 2 U/E |           |     | 512P |

Prec. Indietro

**24 Cancella i dati di errore**

Cancella i dati di errore

Sì

Indietro

Effettuare la selezione. .

I dati dell'anomalia vengono cancellati.

**25 Reset controllo periodico**

Reset controllo periodico

Si vuole resettare il controllo periodico?

Sì

Indietro

Se sì, premere [Sì].

Il conteggio del tempo viene resettato resettando il controllo periodico.

**26 Salva impostazioni U/I**

Salva impostazioni U/I

Salva impostazioni U/I

Salvataggio automatico 27

Trasferimento dei dati salvati 28

Indietro

Effettuare la selezione. .

**Salva impostazioni U/I** Tutte le impostazioni delle Unità Interne collegate al Filocomando sono salvate nel Filocomando.

**Salvataggio automatico** Impostare l'orario per il salvataggio automatico giornaliero.

**Trasferimento dei dati salvati** I dati di impostazione dell'U/I salvati nel Filocomando vengono trasferiti all'Unità Interna.

**27 Salvataggio automatico**

Salvataggio automatico

Salva automaticamente all'orario impostato.

0:00 AM

Set

No set

Indietro

▲▼ ora corrente e premere [Set].

Impostare l'orario per il salvataggio automatico giornaliero.

Se viene premuto il pulsante **No set**, il salvataggio automatico non viene effettuato.

**28 Trasferimento dei dati salvati**

Selezione U/I

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 000 | 001 | 002 | 003 |
| 004 | 005 | 006 | 007 |

Succ. Indietro

Selezione indirizzo U/I.

In caso di selezione di una U/I a cui sono stati trasferiti i dati salvati, viene visualizzata la schermata relativa al Trasferimento dei dati salvati. Premere [Sì] per trasferire i dati.

### Avvertenza

È mai capitato di perdere il contenuto delle impostazioni dopo aver sostituito la scheda di una U/I?

Se le impostazioni delle U/I sono salvate nel filocomando, i dati salvati possono essere memorizzati nella U/I usando il "Trasferimento dei dati salvati".

②9 Impostazioni speciali

Impostazioni speciali

Cancella indirizzo U/I

Reset CPU

Inizializzazione

Taratura del Touch Panel ③0

Indietro

Effettuare la selezione.

Viene visualizzata la schermata selezionata.

**Cancella indirizzo U/I** La memoria dell'indirizzo dell'Unità Interna per le Unità Multi (KX) viene cancellata.

**Reset CPU** I microcomputer delle Unità Interne ed Esterne collegate vengono resettati (Stato di ripristino dopo interruzione di corrente).

**Inizializzazione** Le impostazioni sul Filocomando e sulle Unità Interne collegate vengono inizializzate (Stato di impostazione di fabbrica).

**Taratura del Touch Panel** Utilizzare questa funzione nel caso l'icona sul display non coincida con il punto di contatto.

③0 Taratura del Touch Panel

Taratura del Touch Panel

Avvio

Indietro

Se sì, premere [Avvio].

③1 Taratura del Touch Paneln.1

Premere [+] in basso a destra.

+

③2 Taratura del Touch Paneln.2

+

Premere [+] in alto a sinistra.

③3 Taratura del Touch Paneln.3

+

+

+

Premere [+] al centro e verif. la scherm.

+

Annula Riprist. Conferma

Effettuare la taratura quando l'icona sul display non coincide col punto di contatto.

Premere [+] al centro e verificare lo scarto dal display.

**Conferma** ⇒ La calibrazione è completata.

③4 Visual. capacità unità interna

Visual. capacità unità interna

| Indir. U/I | Capacità |
|------------|----------|
| 000        | 40       |
| 001        | 71       |
| 002        | 80       |
| 003        | 112      |
| 004        | 224      |
| 005        | 280      |

Succ. Indietro

Vengono visualizzate le capacità delle U/I collegate al Filocomando.

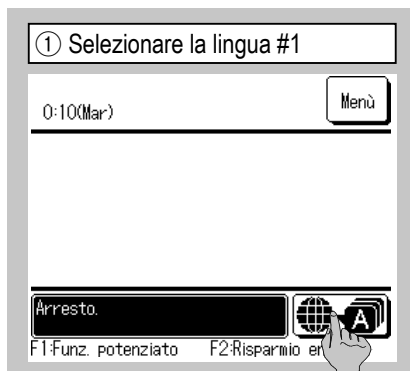
Se sono collegate sette unità o più, premere il pulsante **Succ.** per visualizzarle tutte.

Queste voci possono non essere visualizzate a seconda della combinazione di U/I e U/E.



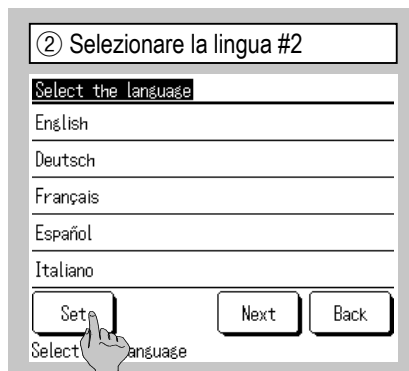
## 13. Selezionare la lingua

### 【Selezione della lingua con il pulsante 】



Toccare il pulsante  nella schermata INIZIALE quando il condizionatore è fermo.

- In base alla configurazione dell'impostazione Autorizzazioni/Divieti (vedi il Manuale per l'Utente), può essere visualizzata la schermata di inserimento della password dell'amministratore.



Viene visualizzato il menù che consente di selezionare la lingua.

Selezionare la lingua da usare per il testo visualizzato sul filocomando e toccare il pulsante .

Sono disponibili le seguenti lingue:

Inglese/Tedesco/Francese/Spagnolo/  
Italiano/Olandese/Turco/Portoghese/  
Russo/Polacco/Giapponese/Cinese

### 【Selezione della lingua con il pulsante 】

Schermata INIZIALE  ⇒  ⇒



Viene visualizzato il menù per selezionare la lingua.

Selezionare la lingua che si desidera visualizzare sul Filocomando e premere il pulsante .

Si possono selezionare le lingue seguenti:

Inglese/Tedesco/Francese/Spagnolo/  
Italiano/Olandese/Turco/Portoghese/  
Russo/Polacco/Giapponese/Cinese